DIARANSON 4 JUNI 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

HORCAN

Temporada di Horcan 2025 lo wordo influencia door di La Niña

Parlamento a reuni cu Stichting Hunto

Fraccion di MEP ta sostene proyecto di Unidad Mobil pa atende tema di adictonan ambulante



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Parlamento di Aruba a reuni cu Stichting Hunto pa asina haya un "update" riba e proyectonan mas recien. Un di e proyectonan cu nan e menciona, cu a zona hopi interesante, ta e proyecto di e unidad mobil. E proyecto aki ta proyecto cu Stichting Hunto kier bin cune pa asina bishita e adictonan ambulante den centro di ciudad na Oranjestad y San Nicolas pa asina duna nan ayudo no solamente den forma di cuminda, y laga nan laba nan pañanan, pero tambe pa duna nan guia y conseho pa bay den e caminda pa busca ayudo permanente y structural.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes a indica cu pa e proyecto aki, Gabinete Wever-Croes durante su gobernacion, kier a aloca fondo den e presupuesto 2025. Lamentablemente Parlamento di e gobierno nobo, y e gobierno nobo di AVP -Futuro no a bay di acuerdo cu esaki.

Sinembargo, Parlamentario Wever-Croes a expresa di ta contento di tende cu parlamentarionan cu ta sostene coalicion a indica cu nan lo sostene e proyecto aki, creando un speranza cu pronto e proyecto aki por bira un realidad. Stichting Hunto ta kere den e proyecto aki y lo sigui busca otro fondo pa por realisa esaki. Pa por trece bida back den caya, mester atende cu e tema di adictonan ambulante, y e unico manera ta pa bin cu e solucion cu Gabinete Wever-Croes hunto cu Stichting Hunto a laga atras, cu ta e unidad mobil.

Segun Profesor Jose Ernesto Mancera:

Caribe mester mucho mas informacion tocante e florecimento di alganan dañino den lama

• *Nan por intoxica pisca y incluso por causa morto*

Buki di Pret ta celebra su di cinco aña hunto cu Armando Goedgedrag



ORANJESTAD (AAN): Fundacion Buki di Pret ta celebra e lansamento di e cinco edicion di e popular buki gratis di vakantie pa muchanan na Aruba. E prome ehemplar di e edicion di hubileo aki a wordo entrega cu gran entusiasmo na e artista Armando Goedgedrag na e scol basico Soeur Juliette na Oranjestad.

Den e simannan binidero, voluntarionan di Fundacion Buki di Pret lo bishita tur scol basico pa entrega e bukinan personalmente. Naturalmente, tambe lo wordo tuma na cuenta tur esnan cu ta sigui educacion special of na cas.

Minister di Salud ta reconfirma:

Tin un lista di 129 remedi cu a wordo poni bek riba Lista Positivo cu AZV ta cubri

'Politiek Den Haag' awor den caos

Geert Wilders a ranca e plug pa Gobierno Hulandes cay

'Politiek Den Haag' awor den caos

Geert Wilders a ranca e plug pa Gobierno Hulandes cay



ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta tempo rond di Hulanda tabata en general basta bon, y temperatura di entre 17º Celsius y 23º Celsius. Sinembargo ta nubianan scur su virtualmente tabatin ta skeiro riba Den Haag.

E Gobierno derechista di Hulanda a colapsa, apenas 11 luna despues cu Ministronan a huramenta, y 18 luna desde e ultimo eleccion di Parlamento.

Geert Wilders kende ta lider di e partido ultra derechista PPV, a dicidi na ranca e plug riba e coalicion e mainta ey, acusando e tres otro partidonan di su coalicion di no ta sostene su plan pa introduci e "regimen di mas pisa riba asilo", como tambe un plan di 10-punto anuncia siman pasa den un conferencia di prensa. "No tin firma pa nos plannan di asilo, ningun cambio na e acuerdo principal di coalicion. Pues PPV ta bandona e coalicion," Wilders a skirbi riba Social Media.

Prome Ministro Dick Schoof a base di esey a core yama un reunion di Conseho di Ministro. Resultado di esey ta cu e Ministronan y Secretarionan di Estado cu a wordo nombra door di Partido PPV a entrega nan retiro. Despues Prome Ministro Schoof a presenta Diamars merdia mes cerca Rey Willem-Alexander, y aki e mes, hunto cu demas Ministronan y Secretarionan di Estado a pone nan cartera tambe na disposicion di Su Mahestad.

Rey Willem-Alexander, riba recomendacion di Prome Ministro, di forma inmediato y na e forma mas honorabel, a retira e Ministro- y Secretarionan di Estado u a wordo nombra den e coalicion door di President di Partido PVV.

E Ministronan ey cu a wordo retira ta M-F. Agema cu tabata Vice-Prome Ministro y Ministro di Salubridad, Bienestar, y Deporte. Tambe Ministro D.S. Beljaarts di Asuntonan Economico, Ministro B. Madlener como Ministro di Infrastructura y Waterstaat, Ministro M. Faber-van de Klashorst como Ministro di Asilo y Migracion, Ministro R. Klever pa Comercio Exterior y Ayudo pa Desaroyo, y tambe Secretario di Estado Zsolt Szabó pa Asuntonan Interior y relacion di Reino, Secretario di Estado I. Coenradie di Husticia y Seguridad, Secretario di Estado Ch. Jansen di Infrastructura y Waterstaat, y Secretario di Estado V. Maeijer di Salubridad, Bienestar, y Deporte.

E tareanan di e Ministronan cu a ser retira, lo wordo tuma over temporalmente door di otro Ministronan den Gobierno. Encuanto Prome Ministro y demas Ministronan y Secretarionan di Estado, Rey a considera e terbeschikkingstelling y a suplica cu esnan cu lo sigui fungi den Gobierno, cu nan lo sigui haci tur loke ta wordo considera necesario na interes di Reino. Eleccion nobo lo bay tuma lugar kizas te den herfst.

Wilders cu su plan: Durante un conferencia di prensa siman pasa, Wilders a presenta un plan di 10-punto pa reduci migracion. E kier pa cuminza haci uzo di Ehercito Hulandes pa bay sigura y patruya e fronteranan, tambe cera tur facilidad cu ta acomoda refugiadonan, y manda bek cas tur refugiado di Syria a base di e hecho cu nan pais no ta di 'riesgo-halto' mas.

Riba Dialuna el a exigi pa e tres otro lidernan di partido "pone nan firma" na e plannan aki, y sigura cu algun media lo wordo tuma dentro di algun siman. Sino, el a priminti cu PPV lo sali for di e coalicion. Y riba Diamars el a haci esey tambe.

Lidernan di coalicion, e.o. Caroline van der Plas a bisa cu e ta hopi disgusta y a describi e accion di Wilders como 'iresponsabel'.

"E tin tur carta den su man, pero ate ta ranca e plug," el a bisa periodistanan. Nan ta haya e decision di Wilders algo incomprendible. Lider di Partido VVD, esta Dilan Yesligoz a hasta bisa cu no tin ningun diferencia di opinion entre e partidonan di coalicion, y cu e tambe ta basta disgusta. Di otro banda, lidernan di oposicion na Hulanda a ricibi cu man habri e noticia cu e coalicion a cay. Henri Bontebal di Partido CDA a describi e coalicion aki como uno descabeya y iresponsabel. "Nos a pasa den un aña di amateur politico, y Hulanda a djis tranca sin bay dilanti," el a bisa. "Partidonan PVV, VVD, NSC, y BBB tabata demasiado ocupa cu nan mesun asuntonan, envez di dedica nan tempo riba e pais. Pa awor ta describi cu e politica na Den Haag ta den un caos.

Pa fortifica cooperacion cu Aruba

Minister Dowers a reuni cu Altocomisario di Polis Nacional di Hulanda

ORANJESTAD (AAN): Durante su bishita oficial na Hulanda, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a tene un reunion strategico cu e Altocomisario di Polis Nacional di Hulanda, sra. Janny Knol. E dialogo a concentra riba fortificacion di cooperacion internacional, reforsa lasonan di colaboracion entre Aruba y Hulanda y e RST (Recherche Samenwerkingsteam).

Minister Dowers a subraya e importancia di un enfoke colectivo den combati criminalidad den Reino y e necesidad pa intensifica intercambio di informacion, capacitacion y operacionnan conhunto. Aruba ta compromete pa sigui traha man den man cu su partnernan strategico pa proteha siguridad nacional y regional, den cuadro di respet mutuo y soberania.



E reunion ta representa un paso firme den e vision di Minister Dowers pa crea un sistema di husticia mas fuerte, coordina y efectivo pa beneficio di tur ciudadano Arubano.

DANKI MAESTRO BENJAMIN



Mi nomber ta Ruthsela Hipolita Tromp y mi. fecha di nacimento ta 15 di maart 1962. Dos aña pasa mi a cuminsa sinti hopi dolor den mi man nan y mi a perde tur forza den nan. Tur cos tawata cai for di mi man nan, algo cu a preocupami hopi y pesei mi a bai dokter cu a hasi varios examen cumi pero tur resultado tawata bon. E dokter a dunami remede cu tawata alivia e dolor pa un rato so. E dolor den mi man nan tawata hasimi desespera. Un dia mi a wak den corant testimonionan di gradecimento na e Maestro Benjamin cu a cura nan. Pero prime mi no tawata kere y mi no a yama te dia cu mi a tuma e decision pa yama toh y traha un afspraak cu Maestro Benjamin. Maestro Benjamin a atendemi y a bisami tur cos di mi bida sin cu ami a bise nada cual a sorprendeme hopi. Lastimamente e dolor den mi man nan tawata door cu e ex pareha di mi casa a hasi bruja pami pa caba cu mi salud y mi famia. Danki na Maestro Benjamin cu a curami y ya despues di 3 dia e dolor den mi man nan a desparce y mi a recupera e forza back den nan. Y ami mes a wak cu mi propio woonan e maleza cu e la saka for di mi curpa, algo mahos y fuerte. Pero danki na Maestro Benjamin cu mi a recupera mi salud y felicidad back. Ami ta recomenda tur hende na Aruba cu tin problema di salud pa yama y traha un afspraak cu Maestro Benjamin na nr. 641-4186.

cel/ 641-4186

Segun Profesor Jose Ernesto Mancera:

Caribe mester mucho mas informacion tocante e florecimento di alganan dañino den lama

• Nan por intoxica pisca y incluso por causa morto

ORANJESTAD (AAN) "Tin un syndrome cu ta hopi comun den Caribe, cu yama 'Ciguatera'. Pa suerte e no mata hopi hende, pero si ta genera problemanan grave", asina profesor Jose Ernesto Mancera, di Universidad di Colombia, a menciona den entrevista cu DIARIO. Esaki den contexto di e Conferencia ICMS cu a tuma lugar na Universidad di Aruba 26 y 28 di Mei cu a pasa, relaciona cu lama Caribe y e aumento di alganan dañino den lama.

Mancera a sigui splica cu e "problemanan cu por genera ta tanto na nivel di salubridad publico, como tambe na nivel di pesca, aquaculture, y turismo. Kiermen, e ta genera problema na nivel economico. "Loke IOCARIBE a bin ta haciendo, ta pone e problema aki na conocemento di henter Caribe, pa por atende cu ne", Profesor Mancera a duna di conoce.

Mancera a bisa cu den region di Caribe mester di hopi mas informacion. "Mester comunica e hendenan, no solamente di sector di salud publico, sino tambe e sector di turismo, tocante e problemanan aki. No pa tin miedo sino pa enfrenta nan, pa un turista Mericano of Europeo, por bin cu trankilidad consumi un bon pisca na Aruba, pa e no wordo shiwata, manera a sosode den otro lugarnan.

"Mi ta kere cu loke nos mester bisa ta cu nos tin e problema, pero si nos ta maneh'e bon, tambe nos por haya e solucion.



"Awo, for di e Academia kico ta locual ta ser pidi? Un poco mas di apoyo pa por haci e investigacionnan, pa por conoce e agentenan ey, e microalganan cu genera e problemanan, pero tambe pa conoce mas di e agentenan toxico, di e diferente toxinanan cu tin den nos awanan", profesor Mancera a señala.

El a señala cu esaki ta un problema cu semper a existi. For di e Bijbel mes tin registronan cu ora e lama cora ta pone, nos como ser humano a acelera un poco mas e problema cu e incremento di nutrientenan den e awa. Y, e maneho, tambe ta depende hopi di nos mes. Talves genera sistemanan di alerta trempan cu por permiti nos detecta e problema na tempo", Profesor Jose Ernesto Mancera Pineda a enfatiza pa conclui.

Ex Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes cu palabranan di pabien na Sr. Pik Pisas y MFK



ORANJESTAD (AAN): Ex Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes ta felicita sr. Pik Pisas y MFK cu ta cla pa wordo huramenta. "E proceso di screening na Curaçao a finalisa despues di 10 siman cu tabata tin eleccion na Curaçao y e candidatonan pa Minister ta cla pa huramenta den gabinete Pisas 3.

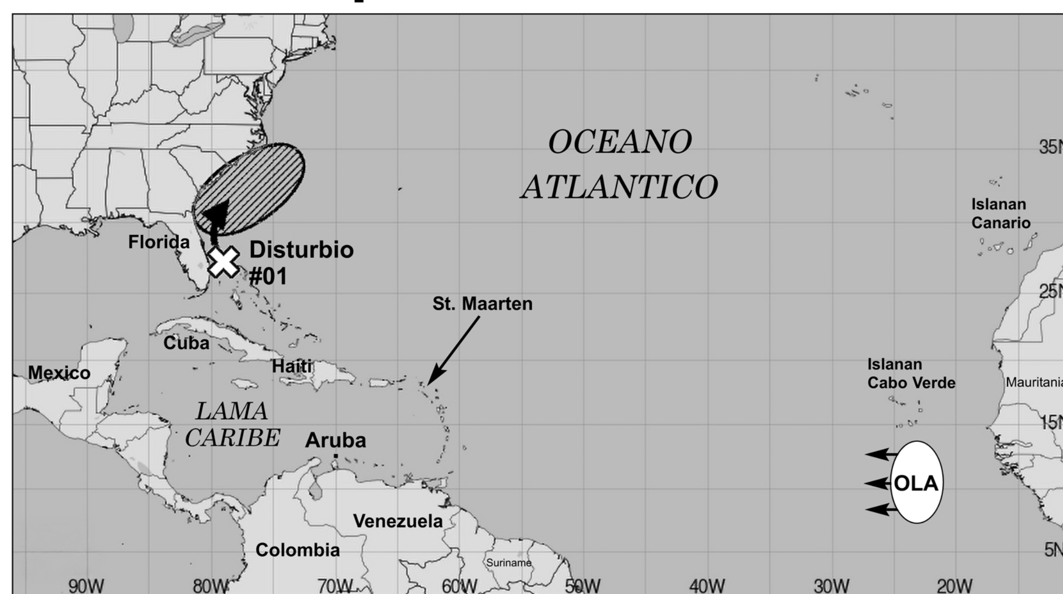
Cu Dios bendiciona e gobierno nobo di Curaçao, y cu Dios ilumina cada paso di e ministernan pa por sigui traha den bienestar di pais Curaçao.

Tin retonan geopolitico serio nos dilanti y mi ta spera cu Aruba y Curaçao por sigui traha hunto pa enfrenta esakinan, pasobra hunto nos ta mas fuerte. Pabien na mi amigo Pik Pisas y hopi exito", ta palabranan di Evelyn Wever-Croes.

Remarcabel ta cu na Curacao a apunta un solo formador, manera ta usual, y den 10 siman despues di eleccion a keda cla cu e proceso di screening.

Na Aruba, ta 25 siman (6 luna) despues di eleccion y ainda e proceso di screening no ta cla. Ohala e siman aki pueblo bin un finalisacion di esaki pa asina Aruba tin un gabinete completo.

Vigilando un Disturbio cu a forma net pariba di Florida



ORANJESTAD (AAN): Riba e di tres dia desde cu temporada oficial di Horcan a cuminza, ya caba un Disturbio a ser nota, y ta net pariba di costa banda pariba di Florida.

Disturbio #01 ta den un area no-tropical di presion abao, y ta wordo pronostica di lo bay forma den parti zuidoost di Merca a lo largo di un frontera frontal durante dianan venidero.

Condicionnan atmosferico ta parce di ta solamente marginalmente sostenibel pa e maltempo aki desaroya gradualmente algun caracteristica sub-tropical of tropical mas despues e siman aki, ora cu e ta forma of move mas riba lama leu di costa. Toch segun pronostico, pa Diabierna of Diasabra e lo bay ta moviendo pariba di North Carolina riba Oceano Atlantico.

Ola Tropical: Mientras tanto net pabao di Continente di Africa, pazuid di Islanan Cabo Verde tin awor un Ola Tropical nobo.

E Ola aki ta moviendo direccion pabao cu 18 km/h, y tin algun nubia produciendo awacero na e parti mas zuid di e ola.

Minister di Salud ta reconfirma:

Tin un lista di 129 remedi cu a wordo poni bek riba Lista Positivo cu AZV ta cubri

ORANJESTAD (AAN) — Den entrevista cu DIARIO, Minister di Salud, señora Wyatt-Ras, a referi un biaha mas na e lista positivo di remedi cu a wordo restablece pa pueblo, for di dia 1 di Mei ultimo, despues cu na 2022 a wordo kita for di dje.

No obstante, ainda tin pashentnan disgusta cu no ta hayando nan remedinan cubri pa AZV, sino cu nan ta wordo cobra den botica.

E mandatario a menciona cu 129 remedi a wordo poni bek, den tur tipo di forma. El a comenta cu el a tuma nota di un informacion cu a wordo duna, y cu a bruha hopi hende. El a indica cu tin un cantidad di medicina cu a disparce tambe di e boticanan, pasobra nan no ta wordo uza mas, nan ta bieu, pasa di fecha. Ademas, ultimamente ta bin medicinanan nobo, cu ta un cantidad di 92 cu no ta riba e lista. Sinembargo, e 129nan cu ta riba lista, ta esnan hopi esencial pa nos pueblo.

“Tin si, di e medicinanan aki, un cantidad di ocho cu no ta riba e lista pasobra esey ta e conseho cu nos ta haya, cu ta medicinanan cu tin un semehante (generico) riba e lista. Por ehemplo, Paracetamol, cu tin medicinanan mas fuerte cu por haya riba e lista positivo. Door cu e no ta caro tampoco, bo por cumpra nan”, Wyatt-Ras a splica.



Durante cu e lista a wordo introduci tin hopi hende cu a bisa cu tal remedi nan no ta haya mas, y a inventariza nan y gobierno tin un lista pa bay consulta cu e Comision di Gobierno cu tin cu duna advies den esaki. En todo caso, e 129 remedinan a bay bek riba e lista y e minister no ta comprende di con tin hende cu no ta hayando e medicina, por tin diferente factor y mester tin un tiki pasenshi cu esey y dune un tempo tambe.

Ta bay tin pronto, un reunion cu e boticanan pa haya sa cua remedinan y mester bay traha tambe e Ministeriele Beschikking unda cu e medicinanan aki tambe ta bay den e pakete oficial.

“Locual cu nos, como gobierno a haci si, duna pueblo, manera nos a priminti, e medicinanan bek. Un di e medicinanan cu tabata tin hopi discusion riba dje, ta esnan pa drumi, di cual nos por a comprende cu tin hopi hende adicto na dje. Esaki a wordo discuti riba dje y nan ta bay awo riba consulta medico. Kiermen, medicinanan cu no ta riba e lista positivo por wordo receta door di un docter, si e ta haya cu ta necesario pa e pashent. Si no, mester cumpr’e, pasobra manera nos a comprende tin hopi persona adicto na dje, no solamente na Aruba, pero mundialmente”, Minister Wyatt-Ras a indica.

Ban Bek Caya: Un esfuerso positivo pa duna bida nobo na Caya Grandi

ORANJESTAD (AAN): E comerciantenan den Caya G.F. Betico Croes ta ansioso y prepara cu hopi energia pa dia 6 di juni, ora e prome edicion di *Ban Bek Caya* tuma luga. E evento ta un iniciativa di Gabinete AVP-Futuro pa duna bida nobo y trece mas trafico den Caya Grandi, un area cu por yega bek na su gloria di antes.

Ban Bek Caya lo tuma luga diabierna, for di 6 or pa 10 or di anochi, y lo brinda un ambiente vibrante y familiar pa un y tur. Durante e evento, hopi tienda lo ofrece **descuento atractivo**, y ta duna e pueblo di Aruba un bon motibo pa sali den famia y stimula e economia local.





E evento ta inclui **6 punto di ambiente** cu entretenimento pa henter famia:

Plaza Daniel Leo: DJ, Atanira, DJ Sky y DJ Devin

Plaza La Linda: Tsunami y Shine Music

Plaza Pro Fashion: Kids Corner, Dino Jump y musica pa mucha

Plaza Nikki Habibe: Banda Chay y un ambiente unico cu Chubato Beer

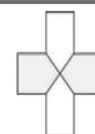
Plaza Djiespies: Banda Proost, caha di orgel “Olga” y baile cultural di “Nos Cultura” y Dazzling Dancers

Plaza Comercio: Artesania local den bon ambiente cu NBO

Comerciantenan ta **optimista** cu e iniciativa *Ban Bek Caya* lo trece un multitud di hende den Caya Grandi y lo crea un impulso positivo pa e sector comercial.

Pa Gobierno di Aruba, comercio y organisacionan local, e mensahe ta cla: **revitalisacion di Caya Grandi ta un responsabilidad di nos tur** y *Ban Bek Caya* ta apenas e prome paso den e direccion aki.

Ban sali hunto cu famia y amigonan y disfruta di un anochi inolvidabel den nos Caya Grandi!



Stichting voor Volkshygiëne
Wit Gele Kruis Aruba

Vacature

Verpleegkundige

Afdeling Ouder- en Kindzorg / Kraamzorg (m/v) Fulltime

Het Wit Gele Kruis Aruba is een toonaangevende zorgorganisatie op Aruba die zich richt op kwalitatieve en toegankelijke thuiszorg. Onze afdeling Ouder- en Kindzorg & Kraamzorg biedt professionele zorg en ondersteuning aan jonge gezinnen vanaf de geboorte tot en met de eerste levensjaren van het kind.

Functieomschrijving

Wij zijn op zoek naar betrokken en enthousiaste verpleegkundigen die zich willen inzetten voor de gezondheid van moeders, pasgeborenen en jonge kinderen. Als verpleegkundige binnen deze afdeling begeleid je gezinnen in de kraamperiode, verricht je controles bij moeder en kind, geef je voorlichting en werk je nauw samen met de verloskundigen, collega’s uit de Jeugdgezondheidszorg en andere zorgprofessionals.

Jouw taken

- Uitvoeren van huisbezoeken in de kraamperiode
- Observeren, signaleren en rapporteren van de gezondheidssituatie van moeder en kind
- Voorlichting geven over borstvoeding, babyverzorging, opvoeding en gezondheid
- Vaccinaties en controles uitvoeren bij jonge kinderen (0 – 4 jaar)
- Meewerken aan preventieprogramma’s

Functie-eisen

- Diploma Verpleegkunde HBO-V of MBO-V
- Ervaring of affiniteit met kraamzorg of kindzorg
- In staat om zelfstandig te werken in de wijk
- Goede communicatieve vaardigheden
- Rijbewijs B

Wij bieden

- Een afwisselende en zinvolle functie in een warme en professionele werkomgeving
- Collegiale werksfeer en ruimte voor ontwikkeling
- Bijdrage aan de zorg voor de toekomst van Aruba
- Competitief salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden

Interesse?

Solliciteer door je CV en korte motivatie te sturen naar l.croes@witgelekruisaruba.org voor **18 juni 2025.** Vragen? Bel ons op 2814503

PAHO ta pidi paisnan pa prepara sistema di salud pa temporada di horcan 2025

ORANJESTAD (AAN): Cu temporada di horcan 2025 oficialmente a cuminsa riba 1 di juni y ta dura te cu 30 di november, Organisacion Panamericano di Salud (PAHO) ta pidi paisnan pa revisa nan plannan di contingencia y pone na marcha medida preventivo pa prepara e sistema di salud pa posibel horcan, tormenta, inundacion y otro evento meteorologico extremo. E yamado ta bin despues di un pronostico di NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration) di Merdia, cu ta predeci un temporada di horcan "mas activo cu normal".

"Evento hidro-meteorologico extremo, manera horcan, awacero, inundacion y derumbe cu ta sigui despues, ta un amenaza constant pa e region. E ta resulta den hende herida, perdida di bida humano y un presion grandi riba e sistema di salud," segun Leonardo Hernandez, Hefe di Unidad di Operacion di Emergencia di PAHO. "Activando medida preventivo pa proteha hende y e infraestructura di cuido medico prome cu un evento di tempo extremo, ta crucial pa reduci su impacto, particularmente riba e comunidadnan vulnerabel," el a agrega.

Ademas di e daño fisico y di infraestructura cu hopi biaha ta stroba acceso y disponibilidad di servicio esencial, e consecuencianan di salud relaciona cu evento di tempo extremo ta inclui riesgo eleva di malesa transmiti pa awa, manera diarea of colera; malesa transmiti pa sangura, manera dengue y Chikungunya; y malesa respiratorio, entre otro.



Temporada di horcan 2025

NOAA ta predeci un 60% di chens cu e temporada di horcan 2025 lo ta mas activo cu normal. E prediccion ta inclui entre 13 te 19 tormenta nombra (cu biento di 39 miya pa ora of mas). Di esakinan, 6 te 10 por bira horcan (cu biento di 74 miya pa ora of mas), incluyendo 3 te 5 horcan mayor (categoria 3, 4 of 5, cu biento di 111 miya pa ora of mas).

E temporada di horcan 2024 ya a keda recorda como hopi destructivo y a causa un di e perdidanan economico mas grandi registra. E temporada aki tabatin 18 tormenta nombra, entre nan shete tormenta tropical y 11 horcan — di cual cinco tabata horcan mayor. E temporada a mira varios horcan categoria 5, incluyendo Horcan Beryl, cu a forma den juni y a bira e horcan categoria 5 mas tempran hamas registra.

PAHO tambe ta sigui traha hunto cu paisnan pa asegura cu plannan nacional di respuesta na emergencia ta actualisa, y pa fortifica mecanismonan di coordinacion intersectorial na nivel nacional y local, pa por duna un respuesta oportuno y eficaz den caso di alertanan futuro di emergencia.

Vacatura: Directora UNOCA



Fundacion UNOCA, cu tin como meta pa traha na bienestar cultural di Aruba, tin vacatura pa un Director.

E persona aki lo ta responsabel pa maneho diario y pa logra e metanan strategico di UNOCA. E persona ta conseha e directiva na un manera pro-activo tocante asuntonan di maneho, administracion financiero, cuido di calidad di servicio, coordinacion di desaroyo di plan- y proyectonan y ehecutacion di plan- y proyectonan. Tambe, e ta lidera e team internamente. Ademas ta representa UNOCA externamente, ta mantene relacion cu instancianan gubernamental, prensa y partnernan.

Rekisitonan di e puesto:

- Educacion WO/HBO (Master/Bachelor) den direccion cultural, financiero, economico y/of juridico;
- 3 pa 5 aña di experiencia den un puesto cu ta inclui maneho;
- Dominio di Papiamento, Hulandes y Ingles;
- Bon conocemento di tereno y desaroyo cultural di Aruba;
- Conocemento di proceso di gobernacion;
- Habilidad den skirbimento y comunicacion;
- Conocemento di technologia digital.

Por manda nos bo aplicacion na ***info@unoca.aw*** no mas tarda cu *27 di juni 2025.*



Coreccion riba Remitido

ORANJESTAD (AAN): Den DIARIO di Diamars 3 di Juni 2025 riba pagina 22, e remitido cu a sali cu e titulo "Carta Abierto pa Pastoor di Parokia Cristo Rey di Brazil" na forma incorecto a identifica e remitente como Fio Wester.

Esaki ta un eror, pues e persona Wester no ta e remitente!

E remitente di e remitido mas bien ta FIO WERNET.

Un disculpa ta bay na e forma inusual cu a confundi Wester cu Wernet. Pero en todo caso, e remitido a ser skirbi door di Fio Wernet.

BCI ta pidi tur ciudadano pa por fabor respeta propiedad di otro y no pasa di su vierkante meter

**Ta reitera su yamada na KPA pa un caso specifico*

ORANJESTAD (AAN) — Miguel Gomes, Relacionista Publico di Bureau City Inspector, a declara den entrevista cu DIARIO, cu nan ta haya hopi keho entre bisiñanan den casnan di pueblo, debi na problema di awa di pos, entre otro.

"Mi tin un mensahe pa tur ciudadano di Aruba, na atencion di pueblo! Shonnan, ban cuminza respeta propiedad di otro. Respeta tereno di otro. No invadi tereno cu no ta di bo. P'esey Domein Beheer y Kadaster ta pone penchi. Traha bo cura riba bo penchi, no pasa bo limite!" señor Gomes a expresa.



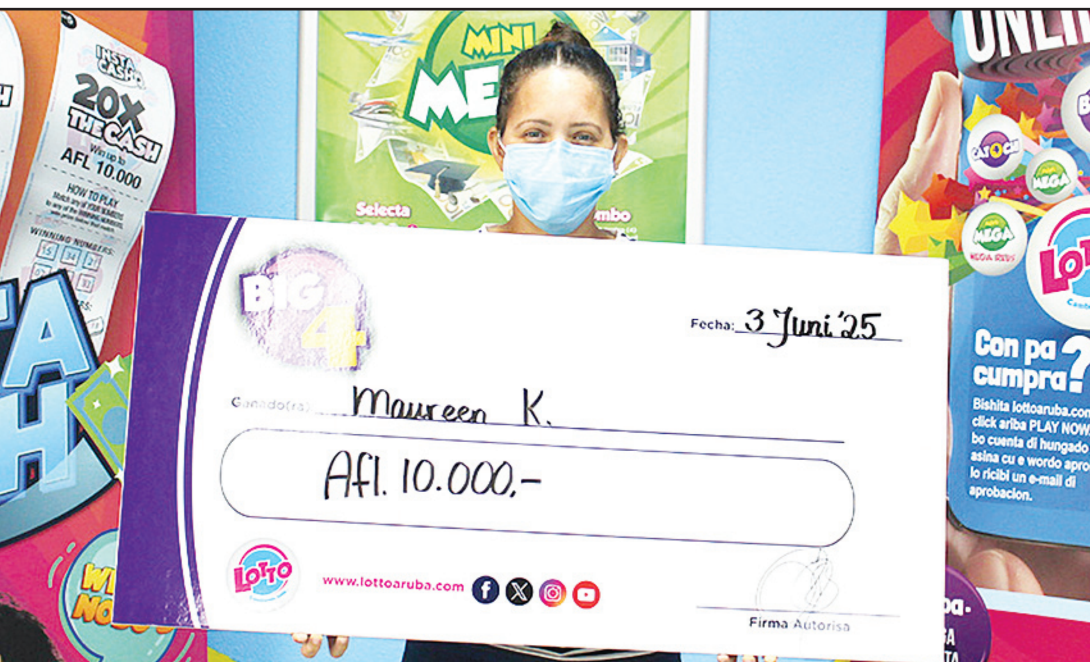
Gomes a comenta cu tur hende ta paga pa nan vierkante meter y nan grondbelasting. "Asina ta, si bo tin 500 meter cuadra, cera 500 meter cuadra. No cera 520 meter pasobra mañan boso ta haya problema cu otro, legal, huridico pa e cosnan ey", Gomes a bisa. El a conta cu siman pasa el a scucha un caso lamentable di un señora cu a bay BCI cu a duel'e hopi.

"E señora aki ta un persona grandi, e ta traha, e tin su cas ki ora cu e ta bay traha, ora e bin anochi e bisiña ta tranca su entrada di cas, nan ta tira sushi den su cura, e ta haya baki cu tur sushi cu e bisiña tin, ta tir'e den e señora aki su cas. Kiermen, e ta cana un caminda di Cruz tur siman pa polis, y te dia di awe mi no sa si el a haya solucion p'e. Mi ta spera cu KPA por a logra regla esaki, pasobra esey no por, e cos aki ta pasando di mas. Pues, respeta propiedad di otro, por fabor!" Vocero di BCI a reitera.

Gomes a bisa cu BCI no por pone sancion, pero DIP si, y e ta spera cu DIP por haci esey den e caso aki, pasobra nan ta tereno priva. Den e caso di e señora aki e tereno ta eigendom.

Esaki ta enberdad un caso hopi lamentable y p'esey señor Gomes a mande pa KPA, pasobra e señora ta haya hasta amenaza cu nan ta bay kibra bentana di su cas, y e ta pasando den dolor di cabes, hopi stress, hasta bestia morto e bisiña ta tira dilanti su cas of den su cura. Pero no solamente ta e caso tristo aki, sino cu BCI ta haya pa dia hopi otro caso similar, y ta casonan cu ta fo'i di man di BCI. "Mi ta bolbe haci un yamada na KPA pa yuda den e casonan aki, papia cu e personanan cu ta haciendo e fechorianan aki", Miguel Gomes, PR di Bureau City Inspector a vocifera.

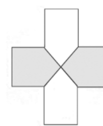
Maureen a gana 10 mil cu wega di Big 4



ORANJESTAD (AAN): El a acudi na su rebendedor preferi, y a cumpra ticket loco pa sorteo di Big 4. Claro cu Maureen a bira hopi contento ora el a check e resultado, y a nota cu e tin e numbernan bon.

Pesey riba Diamars el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki e funcionaria a revisa e ticket pa check si Maureen a firma esaki, y tambe pone su numbernan di cuenta di banco. Ora di scan e barcode, e computer a confirma cu el a gana 10.000 Florin.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Maureen a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Mahuma Lottery & Snack.



Vacature: Praktijkondersteuner Huisartsenzorg Somatiek (POH-S)

Locatie: Stichting Wit Gele Kruis Aruba
Dienstverband: 40 uren per week

Ben jij een gedreven verpleegkundige met hart voor chronische zorg?

Wil jij een actieve rol spelen in de begeleiding van patiënten met diabetes, hart- en vaatziekten (CVRM) en Asthma-COPD? Dan zoeken Het Wit Gele Kruis Aruba (WGK) en Huisartsen Vereniging Aruba (HAVA) jou!

Wat ga je doen?

Als **Praktijkondersteuner Huisartsenzorg (POH)** ben je de schakel tussen patiënt en huisarts. Je ondersteunt patiënten bij hun zorgtraject, voert controles uit, stimuleert een gezonde leefstijl, zijn een aantal van je taken. Je werkt zelfstandig, maar altijd **in nauwe samenwerking** met je huisarts en andere zorgprofessionals.

Jouw profiel:
- ☑ HBO/ MBO Verpleegkunde met ten minste 2 jaar relevante werkervaring en aantoonbaar HBO-werk- en denkniveau.
- ☑ Of minimaal doktersassistent nivo-4 met ten minste 3 jaar werkervaring
- ☑ Goede computervaardigheden; ervaring met het EPD-systeem Pro-Medico is een pré
- ☑ Sterke communicatieve vaardigheden in **Papiamento en affiniteit met Arubaans cultuur**
- ☑ Zelfstandig, flexibel en open voor innovatie

Wat bieden wij?

- Een veelzijdige en zelfstandige functie binnen een professioneel team
- Opleiding POH-S en diverse trainingen/ bijscholingen.
- Goede salariëring en aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden
- Een kans om écht verschil te maken in de zorg op Aruba

Beschik je over deze competenties?
- Kan vakinhoudelijk handelen.
- Reflecteert voortdurend en methodisch op haar eigen handelen.
- Communiceert op persoonsgerichte en professionele wijze.
- Kan goed samenwerken met patiënt en in teamverband.
- Neemt een actieve rol als gezondheidsbevorderaar.
- Beschikt organisatorische vaardigheden.

Solliciteren

Klinkt dit als jouw ideale baan? Stuur je **motivatiebrief en CV** met referenties uiterlijk **13 juni'25** naar email adres poh-sollicitaties@witgelekruisaruba.org ter attentie van mw. **Jasmira Mora, coördinator POH.** Alle sollicitaties worden **vertrouwelijk behandeld**. We kijken uit naar jouw reactie!



Ministro Geoffrey Wever:

Mas di 130 'Letter of Intent' firma na Agroalimentaria 2025 door di delegacion di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci diaranson siman pasa un delegacion comercial consistiendo di 30 empresario a atende e conferencia di Agroalimentaria 2025, na Republica Dominicana. Por bisa cu e biahe comercial aki tabata uno sumamente exitoso. Conforme e Plan di Gobernacion 2025-2028 Gabinete AVP-Futuro y di acuerdo cu e vision di Minister di Finansa, Economia y Sector Primaria Geoffrey Wever un prioridad ta pa baha e costo di bida na Aruba y den e cuadro ey busca mercancia di otro mercadonan, manera den e caso aki Republica Dominicana. "Pa stimula mas comercio den region Gobierno a uni cu embahada di Republica Dominicana pa Aruba su comerciantenan participa na e 'trade mission' aki", segun Minister Wever.

Awe por mira back riba un biahe sumamente exitoso unda cu e delegacion a logra na cera cu mas di 130 "letter of intent" pa trece entre otro fruta, berdura, awacati, webo, hariña y much mas. Di tur e paisnan cu a asisti e confrencia di Agroalimentaria 2025, Aruba a worde reconoci como e pais cu a cera mas "Letter of intent" entre e comerciante nan di Aruba y di Republica Dominicana. Cu e desaroyo aki y tambe e noticia recien cu un compania di logistica, Don Andres, cu ta opera barco di transporte den Cariba ta amplia nan servicio door di consolida e mercancia den e almacennan di Don Andres, clientenan por optimisa nan "supply chain" y probecha di solucionnan di envío adapta na nan necesidad specifico."Sigur un biahe comercial sumamente exitoso", segun Minister Wever.

Minister Wever ta gradici y felicita full e delegacion comercial di Aruba y Departamento di Asuntonan Economico, especialmente señora Sharon Meijer, pa nan tremendo trabao haci durante feria Agroalimentaria 2025, na Republica Dominicana.







Vacature

CEDE ARUBA is op zoek naar een kandidaat voor de functie:

Projectadviseur (32 uur per week)

Ben jij:
- Een betrokken persoon met hart voor maatschappelijke ontwikkeling?
- Een scherpe denker met oog voor cijfers, plannen en mensen?
- Iemand die graag bruggen bouwt tussen lokale initiatieven en internationale fondsen? Dan zijn wij op zoek naar jou!

Wat ga je doen:
Als projectadviseur speel je een centrale rol in het ondersteunen van maatschappelijke initiatieven op Aruba. Je beoordeelt projectaanvragen en adviseert de directeur en het bestuur van CEDE ARUBA bij het nemen van financieringsbesluiten. Je bent het aanspreekpunt voor aanvragers en begeleidt hen gedurende de hele projectcyclus: van voorbereiding en uitvoering tot evaluatie. Je onderhoudt tevens het contact met onze internationale fondspartners en faciliteert het adviesproces richting deze samenwerkingsrelaties. Daarnaast monitor je lopende projecten, zowel inhoudelijk als financieel, en bied je coaching en ondersteuning aan NGO's, vaak in samenwerking met externe professionals.

Wij zoeken een collega met het volgende profiel:
- Je beschikt over HBO werk- en denkniveau;
- Je hebt ervaring met projectmatig werken en kennis van financieel administratieve processen;
- Je beschikt over een goed netwerk binnen het sociale veld op Aruba;
- Je hebt gedegen inzicht in maatschappelijke ontwikkelingen & NGO activiteiten;
- Je hebt kennis van sociaal maatschappelijke doelgroepen en organisatorische vraagstukken;
- Je bent proactief en klantgericht ingesteld;
- Je beschikt over sociale vaardigheden voor het adviseren, luisteren, begrijpen en reageren op aanvragers en in het overbrengen van informatie;
- Je bent actief in het volgen van ontwikkelingen en het mede doordenken van de consequenties hiervan voor adviezen en de eigen organisatie;
- Je beschikt over mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheden in het Papiaments, Nederlands en Engels. Spaans is een pre.

Wat biedt CEDE ARUBA jou?
- Een betekenisvolle functie met zichtbare maatschappelijke impact;
- Een enthousiast en ondersteunend team;
- Open-deur cultuur met een samenwerkingsgerichte sfeer;
- Goede arbeidsvoorwaarden en een marktconform salaris;
- Ruimte voor ontwikkeling via trainingen en kennisuitwisseling.

Gelieve je sollicitatiebrief & curriculum vitae uiterlijk op **15 juni 2025** te richten aan de directeur van CEDE ARUBA, Beatrixstraat 8, Oranjestad. Je sollicitatie dient digitaal te worden gestuurd naar: info@cedearuba.org
Voor inhoudelijke vragen kun je contact opnemen met de heer Krosendijk via 582-7666.

Centro pa Desaroyo di Aruba
Beatrixstraat 8, Oranjestad, Aruba
Phone: +297-582-7666 · Email: info@cedearuba.org
Website: cedearuba.org

Minister Gerlien Croes a habri sesionnan di trabao di cuater dia cu TWO Hulanda





ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta Minister di Relacionnan di Reino, Enseñansa, Hubentud, Innovacion y Deporte, mr. Gerlien Croes, a inicia e sesionnan di trabao di cuater dia cu representantenan di e “Tijdelijke Werkorganisatie” (TWO) di Hulanda y Aruba. E sesionnan ta un fase importante den e cooperacion pa cu e “Landspakket” pa Aruba y ta enfoca riba implementacion di reforma y fortalecimento adicional.

E sesionnan ta tuma luga den cuadro di e ”Onderlinge Regeling Samenwerking bij Hervormingen”, den cual e Landspakket ta basa y cu ta keda vigente te april 2027. Segun Minister Croes, Aruba ta den un fase crucial, unda enfoke y determinacion ta necesario pa realisa accionnan acorda.

E reunion a habri den un ambiente agradabel den cual Minister Croes a duna un bonbini na e coordinadornan, lider di proyecto y asesornan. Den su discurso di apertura, Minister Croes a enfatisa riba e importancia di e sesionnan di trabao:

“Ta un gran placer pa mi, pa por ricibi boso aki awe. E cooperacion cu TWO a demostra di tin balor grandi durante e añanan cu a pasa y a sirbi como un catalisado pa inversion, reforma y proyectonan importante pa Aruba”, Minister Croes a bisa. “E periodo nos dilanti ta exigi implementacion. Nos ta den un sprint final unda nos esfuersonan conhunto mester ta enfoca riba realisa y fortalece locual ta planifica”.

Durante e sesionnan e dianan venidero, lo discuti e prioridadnan recien acorda cu e ministernan nobo relaciona cu e diferente temanan di e Landspakket. Hunto lo evalua unda apoyo adicional ta necesario pa logra e obhetivonan den e tempo stipula. Minister Croes a expresa su aprecio pa e compromiso di tur participante:

“Bo dedicacion, experencia y perseverancia ta haci e diferencia. Sigui traha cu mesun energia, cooperacion y compromiso pa realisa e ambicionnan cu nos a expresa hunto”.

E speransa ta cu e sesionnan di trabao lo contribui na un implementacion mas efectivo cu enfoke riba un Aruba sostenibel y prepara pa futuro.



EXPRESSION OF INTEREST

HOH CAFETERIA

••• The Horacio Oduber Hospital (HOH) invites expressions of interest from highly qualified vendors to set up and operate our new on-site cafeteria. This modern facility will serve HOH staff, patients and visitors. Vendors must meet strict healthcare hygiene and safety standards. •••



KEY CRITERIA:

- Minimum 3 years of proven experience in managing cafeteria or food service operations.
- Ability to provide a diverse, healthy, dietary-sensitive menu including budget-friendly options.
- Responsible for full furnishing and setup of the cafeteria space (excl. kitchen equipment), subject to approval by the HOH board of directors.
- Staff must be HACCP-compliant, trained in infection -control and certified in food safety and customer service.
- Demonstrated supply chain and inventory management systems to ensure reliable, high quality service.



INTERESTED?

Please confirm your interest by **Monday, June 9, 2025,** by sending an email to tenders@hoharuba.com.
All interested parties will receive the RfP submission on **Tuesday, June 10, 2025.**
A site visit is scheduled for **Friday, June 13, 2025, at 9:00 AM.** The meeting point is the current main entrance of HOH.

Horacio Oduber HOSPITAL | NOS SEMPER T'EY!

SALE BY TENDER



- Sale by tender: Wayaca 33-D te Aruba
- Lot size: 2.656 m²
- Total built-up area: approx. 1.500 m² (offices & warehouse)
- Government owned long lease till December 30, 2053
- Tender closes June 30, 2025 at 05:00 PM
- **On Thursday June 12, 2025 between 3:00 PM and 5:00 PM you will have the opportunity to view this property.**



please scan for photos and more info



FOR INQUIRIES PLEASE CONTACT:
bijlstra@landmark.cw | (+5999) 510 8220 (Tel & WhatsApp)

www.landmark.cw

Telefonnan di DIARIO 582-6747
WhatsApp - 561-5325

Parlamentario Otmar Oduber di PPA:

“Nos ta bibando den un periodo di deficit democratico den e organo di mas halto na Aruba”



ORANJESTAD (AAN): A pesar cu nos ta biba riba un pais democratico, no por descarta cu nos ta bibando den un comunidad, unda cu poder tambe ta bon presente y ta bari democracia for di mesa. Pa fraccion di PPA, ta inaceptabel cu 124 dia a pasa, unda cu e parlamentario Otmar Oduber a pidi pa reunion publico y te ainda no a haya reaccion.

Dos Presidente Niun Contesta

Parlamentario Otmar Oduber a subraya den su entrevista, cu a pesar cu el a haci su peticion oficial na dos presidente di Parlamento, esta Gerlien Croes y Marlon Sneek, niun di dos a mustra respet pa Parlamento su Reglamento di Ordo. “Tur hende ta cobarde y nan ta coriendo pa nan responsabilidad pa no presenta nan posicion cla tocante Rijkswet, p’asina nos por discuti y uni riba un topico asina importante pa henter e pais.”

Reunion cu e gremionan comercial

Riba un iniciativa pa trece tur hende hunto, Parlamentario Oduber di fraccion di PPA, a invita e gremionan comercial pa dialoga y asina purba sera cabes y para hunto den un frente nacional riba e topico di Rijkswet. “Nos ta haciendo trabou di gobierno, door di reuni cu gremio y asina purba na sera cabes hunto, unda nos ta bisa Hulanda cu nos ta compronde nan preocupacion, ya cu e cosnan no a bay bon den pasado, pero nos por y kier atende cu e nos asuntonan na cas mes, bou di e reglanan y leynan nobo cu nos mes por crea”, Oduber a indica.

Asombro di gremio

Gremio a keda asombra y no tabata na altura cu Parlamento, como e organo di mas halto di pais Aruba, no tin e contenido exacto di e Rijkswet. Gremio tabata bou di e impresion cu Parlamento lo duna nan informacion. “Parlamento, gremio y henter e comunidad no sa kico ta pasando cu e asunto di Rijkswet aki. Imagina bo, cu nos como parlamentario a haya sa aki aya di e contenido, ora e delegacion di Hulanda a bin. Pues via e presidente di 1ste y 2de kamer y VNO nos a scucha aki aya algun cos, pero nada oficial. Mi ta djis spera cu Parlamento no haya e contenido ‘5 pa 12’, unda finalmente ta djis informa Parlamento y indica cu Gobierno mester djis ‘teken bij het kruisje’, manera cu a pasa den pasado y Parlamento ta djis sigui e wega pa sostene su gobierno”, Otmar Oduber a enfatisa.

Gobierno promoviendo deficit democratico

Parlamentario Otmar Oduber a expresa den linea cortico algun situacion, unda Gobierno mes ta e gran coautor di e deficit democratico di Parlamento. “Djis ban corda bek tocante ‘BBO bij de grens’, cu a costa pueblo miyones. Despues ora Gobierno a tuma decision cu ATA ta bay aumenta su room tax mas cu 3%, cu a crea 70 miyon florin extra y cu a bay den caha di Gobierno, en bes cu Gobierno baha su gasto”, tabata Otmar su palabranan.

Surplus no t’ey mas

“Awe 2 di juni, mi ta bisa boso cu e 500 miyon di surplus a caba y nos ta bek na 1.1 di e norma di LAFT y Landspakket. Pues den menos di 6 luna, practicamente Aruba a consumi e 500 miyon di surplus, pasobra atrobe no tin un ley na nivel di Reino, unda nos por salvaguardia e normanan den nos leynan local, unda no djis e mayoria di Parlamento, cu ta representa e Gobierno, pero unda mayoria absoluto di dos tercera parti mester decidi. Esey lo duna Hulanda mas trankilidad con Aruba ta anda cu su maneho financiero responsablemente” Otmar Oduber a finalisa bisando.

AANKONDIGING-PRO DEO

Bij exploit van mij, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 28ste mei 2025, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is **ATELCA MARIANA CONCINCION,** zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba,

OPGEROEPEN voor de schriftelijke behandeling op **woensdag, *zeventien (17) september 2025 des voormiddag om 08:30 uur*** teneinde op het door **CIRO LEOCADIO JACOBS,** wonende in Aruba, ingediend verzoek, **AUA 202501155 AR,** te worden gehoord.

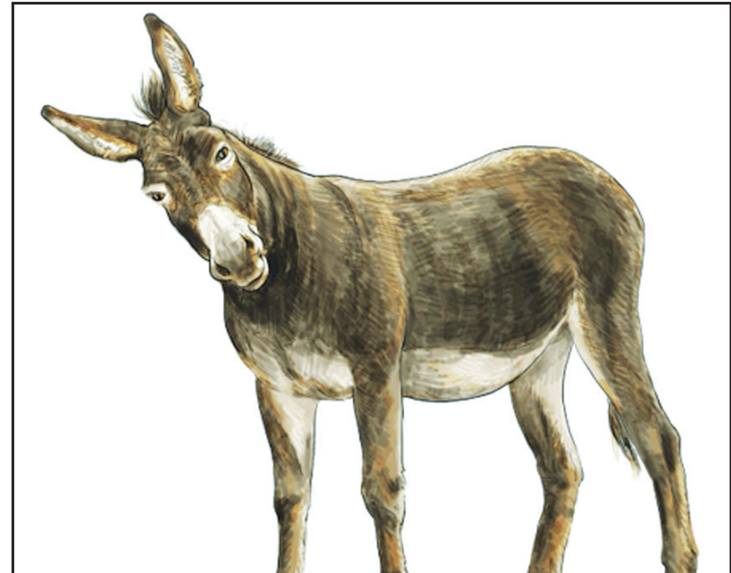
M.M.C. Croes,
Gerechtsdeurwaarder.

Tin 22 buki digital nobo na Papiamento















ORANJESTAD (AAN): Seccion Idioma di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta contento di por anuncia cu tin 22 buki digital nobo na Papiamento pa mucha. Net bon, mirando cu poco tempo pasa Aruba a celebra e echo cu ta net 22 aña pasa cu Papiamento a bira un idioma oficial. Un storia pa cada aña!

E bukinan cu topico varia ta inclui entre otro cuenta di Compa Nanzi. Tin storia pa mucha di diferente edad, di kleuter te cu 10 aña. Ta trata di traduccion di storia cu originalmente a keda publica riba e website Storyweaver.org.in.

Por lesa e bukinan riba e dos websitenan di Departamento di Enseñansa Aruba, papiamento.aw y ea.aw. Riba esakinan tin mas cu 250 buki na Papiamento pa mucha y hoben, pues por papia di un coleccion amplio!

Pa lesa e bukinan nobo, bay na papiamento.aw y click riba Biblioteca > Literatura > Buki pa mucha > Storia di Storyweaver (bou di diferente categoria di edad).

Pa mas informacion relaciona cu Papiamento por acudi na e website papiamento.aw.

Parlamentario Xiomara Maduro:

Directora di DIMP a mustra curashi y integridad pa para pa bienestar di Aruba

Ministernan Wever y Eman a laga DIMP sin abogado pa defende interes di Pueblo

ORANJESTAD (AAN): Siman pasa a tuma luga e caso dilanti huez tocante e screening di sr. De Meza di AVP. Un caso insolito ya cu formadornan Mike Eman y Gerlien Croes tin tur documentacion pa tuma un decision si nan ta propone De Meza pa bira minister den Gabinete AVP FUTURO, pero Eman y Croes ta laba man. Nan no ta tuma un decision y ta manda De Meza lanta caso pa asina huez tuma e decision si De Meza ta apto pa bira minister of no. Mas insolito ta cu den e caso aki cu Eman a manda De Meza lanta contra Departamento di Impuesto (DIMP), Minister Wever encarga cu DIMP ta laga e directora presenta na corte sin ningun abogado pa asesor'e y defende e caso na unda cu interes di Pueblo mester wordo defendi.

Presion pa DIMP cambia su opinion a faya

Durante screening a sali na cla cu De Meza no a paga belasting y pesey e inspector di belasting na DIMP no por duna un opinion positivo riba e comportacion fiscal di De Meza, cu ta un di e rekisitonan pa por pasa screening pa bira minister. De Meza a purba pa DIMP cambia su opinion door di pone presion den media, pero DIMP no a cambia di opinion. Aunke Eman a haya tur informacion pa tuma su decision como formador, toch e kier pa De Meza presenta un carta cu opinion positivo di DIMP. Esey a pone cu De Meza mester a lanta caso contra DIMP pa forsa haya un carta cu ta bisa cu su comportacion fiscal tabata uno positivo.

Wever y Eman ta para pa interes di AVP y no esun di Pueblo

Den e caso aki un candidato pa bira minister ta lanta caso contra un ambtenaar di e mesun gobierno den cual e kier bay sirbi Pueblo. E Ministernan Eman y Wever cu mester percura pa e ambtenaar aki cu ta defende interes di Pueblo haya asistencia di un abogado, ta laga e ambtenaar bay bringa e caso dilanti corte sin un abogado. Door di laga e directora di DIMP su so defende e caso dilanti huez, ta bisto cu ni Wever y tampoco Eman ta para pa bienestar y defensa di interes di Pueblo, sino mas bien, Wever y Eman ta para pa e interes cu AVP tin pa De Meza bira minister den nan Gobierno.

Directora di DIMP a mustra curashi y integridad pa para pa bienestar di Aruba

Ministernan Wever y Eman a purba di manca DIMP den corte, pero esnan presente den corte a conta cu e Directora di DIMP a sa di defende e interesnan di Pueblo di Aruba na un manera hopi profesional. Nos ta gradici e Directora di DIMP y su ekipo pa nan curashi y integridad demostra pa no sucumbi pa e presion politico, no demotiva pa e manera con nan propio Minister Wever a laga nan sin asistencia di un abogado y asina mes a para duro y defende interes di Pueblo. Aruba mester mas hende muhe y homber cu ta para duro ora ta trata e bienestar di nan Pais. No ta wega politico tin aki, sino experticio, integridad y curashi pa para pa locual ta corecto pa Aruba. Na sra. Luenne Gomez-Pieters y tur otro ambtenaar cu ta defende interesnan di Pueblo, masha danki pa boso trabou haci na manera profesional, integro y cu amor pa Aruba.



Magic 96.5 FM ta cla pa trece e emocion di UEFA Women's Euro 2025







ORANJESTAD (AAN)– Magic 96.5 FM ta sumamente entusiasma pa anuncia cu e stacion lo brinda cobertura intensivo y vibrante di e **UEFA Women's Euro 2025**, cu lo tuma luga for di **2 te 27 di juli** na Suisa. E campeonato ta su 14e edicion y ta un di e evento deportivo mas prestigioso den Europa pa seleccionnan femenino.

Pa ta na e altura di un torneo internacional di e magnitud aki, Magic a forma un ekipo solido di comentarista y analista local cu un pasion genuino pa futbol. Liderando e cobertura ta e tan stima **Cadochi Kock**, un narado keri y respeta riba e isla, acompaña pa e talentoso **Devin de Veer** y **Arianne Westerburger**, kende nan conocemento y estilo fresco ta trece un dinamismo nobo na e transmision.

Erin Croes, directora di Magic FM, ta expresa su orguyo: **"Pa nos, e cobertura di UEFA Women's Euro 2025 ta mas cu simplemente transmiti wega – nos ta duna visibilidad y plataforma na deporte femenino. Nos ta kere den poder di representacion y e inspiracion cu esaki por duna na atleta y fanatico, pero particularmente na nos mucha y hobennan."**

Magic FM ta mantene su fama como e stacion cu ta sinonimo cu profesionalismo tanto den aire como tecnico. Cualidad den audio, contenido relevante y atencion pa detaye ta loke Magic ta briya aden. E campeonato na Suisa ta un oportunidad mas pa **trece deporte internacional cerca di pueblo Arubano**, cu emocion, ritmo y respet pa e nivel cu e atletanan femenino lo pone riba e cancha.

Inglatera ta bini pa defende su titulo, pero 15 otro pais tambe ta bin lucha cu mesun deseo: sali campeon. Magic FM ta invita tur oyente pa sigui e torneo completo – for di partido di apertura te e gran final – cu cobertura, analisis y emocion den nos dushi idioma Papiamento y for di e comodidad di unda cu bo ta.

Rodney Tromp di DMA

Temporada di Horcan 2025 lo wordo influencia door di La Niña

ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, desde Diadomingo 1 di Juni 2025 te cu 30 November 2025, ta temporada oficialmente di Horcan pa 2025. Expertonan a bin ta pronostica, cu lo bay tin 30% chens cu e temporada aki lo bay ta casi normal. Tambe tin 60% chens cu e lo bay ta un temporada hopi mas cu normal. Y solamente 10% chens cu e lo ta un temporada hopi bao cu normal.

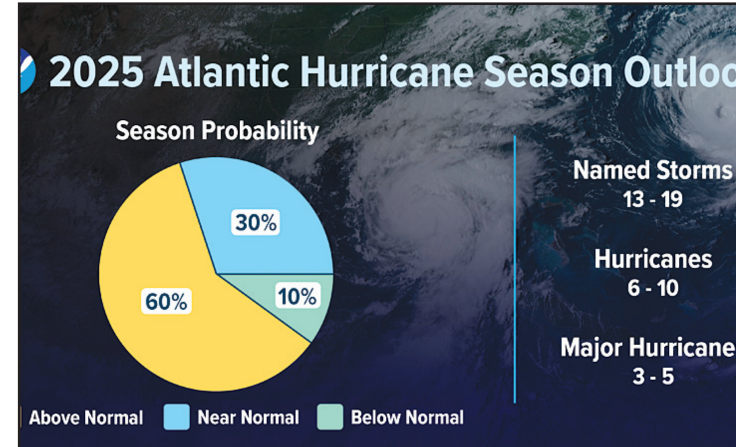
Den un entrevista cu Rodney Tromp di Departamento Meteorologico Aruba (DMA), el a indica cu enberdad Colorado



State University y tambe National Hurricane Center na Miami, ta pronostica cu e aña aki e cantidad di tormenta lo ta djis un poco mas cu normal, mirando e hecho cu aworaki nos tin e efecto di La Niña, pero su efecto lo wordo sinti te despues di September.

Tromp a splica cu expertonan ta kere cu pa zomer (cu ta entrante Juli te cu September), e temporada lo cambia pa uno 'neutral', pero despues di esey lo bay sinti efectonan cu ta wordo provoca door di presencia di La Niña.

Aworaki si bo controla e temperatura di lama tanto den Caribe, y Oceano Atlantico parti central y parti oriental, bo ta nota cu tur di nan ta ariba y poco mas halto cu normal. Pero toch e ta mas abao cu 2024. E factornan aki ta duna cu e lo bay ta un temporada di



Horcan cu kizas mas tormenta.

Pa Aruba esey nifica cu lo bay tin mas chens pa mira con Ciclonnan Tropical lo sigui forma. National Hurricane Center ta pronostica cu entre 13 pa 19 tormenta lo bay haya nomber.

Di nan, como 6 te cu 10 tormenta lo por bay bira Horcan, incluyendo 3 pa 5 Horcan cu lo bira potente.

Geert Wilders no tabata sinti suficiente sosten pa loke ta su plan pa limita asilo









ORANJESTAD (AAN): Dialuna caba tabata tin un indicacion fuerte cu e gobierno Hulandes no lo wanta mucho tempo mas, mirando e expresionnan di lider di PVV Geert Wilders, kende a bisa cu e no ta sinti cu e tabata haya suficiente sosten pa loke ta su plan pa limita asilo.

"No tabata un bon combersacion, Wilders a bisa despues di e reunion cu Yesilgöz, Van Vroonhoven y Van der Plas. "Nos mester limita e migracion di asilo y si nan no sostene mi, nos lo tin un problema serio", ta locual Wilders a bisa Dialuna.

Diamars el a haya ta suficiente y el a ranca e plug di e coalicion.

Esey a pone cu Prome Minister Dick Schoof Diamars mes a bay na Rey Willem-Alexander pa entre retiro di e gabinete.

El a indica si cu e lo sigui cu e lidernan di VVD, NSC y BBB.

Tabata tin diferente speculacion, pero e hecho cu PVV a sali for di e coalicion, ta nifica cu e gabinete actual no por sigui mas den gobernacion.

"Cu salida di PVV no tin suficiente sosten den Kamer pa e gabinete aki", Schoof a bisa despues di un ministerraad special di ultimo ora.

"Si cerca un partido e deseo no tey pa continua, bo no pro sigui cu otro mas", segun e ex Prome Minister di Hulanda.

Awor lo mester bay prepara pa un eleccion nobo, despues cu e gabinete saliente no a ni sinta 1 aña. E ultimo eleccion a tuma lugar riba 22 di November di 2023, pero tabata te 2 di Juli di 2024 cu e gabinete a sinta.

Conferencia ICMS a tuma lugar na Universidad di Aruba:

Profesor Jose Ernesto Mancera ta splica tocante e florecimento dañino di alganan marino

ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, e Conferencia Internacional di Ciencia Marino 2025, (ICMS), IOCARIBE, a tuma lugar e dianan 26 y 28 di Mei ultimo, na Universidad di Aruba.

Profesor Titular di Universidad di Colombia, Jose Ernesto Mancera Pineda, den entrevista cu DIARIO a señala cu e tambe ta forma parti di ANCA (Academia Nacional di Ciencia Ambiental), cu ta un grupo cu ta ocupa su mes den trata di compronde e florecimento dañino di alganan marino.

El a splica cu e florecimento di alga ta proceso-



nan natural cu ta wordo genera den tur lama sea cayente of frio, pero cu e indicacion ta cu esaki ta aumentando.

"Pakico nan ta aumentando? Debi na e cambio climatico of, basicamente, door di e aumento di temperatura ambiental. Cual ta e problema? E eventonan aki ta haci cu lama ta cambia di color, y bira cora. Pues, nos ta papiando di florecimentonan cora. Pero tambe nan por ta toxico, y akinan ta surgi e problema pa nos, e sernan humano", Profesor Mancera Pineda a relata.

El a agrega cu ora nos come un pisca, e por ta hopi fresco y dushi, pero e por tin toxicidad, y incluso, por causa morto. Esaki debi na e Syndrome Ciguatera, causa pa pisca contamina cu alganan toxico.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Aunke Aruba su turismo ta stabil toch mester atende cu e retonan actual



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Jennifer Arends-Reyes, den su calidad como presidente di comision di turismo, a yama recientemente un reunion sumamente importante cu Aruba Tourism Authority (ATA), den combinacion cu e comision di finansas. E meta di reunion tabata pa haya mas claridad pa locual ta trata e desaroyo y impacto geopolitico y tambe duna un pronostico pa resto di 2025. E parlamentario a comparti e conclusionnan cu a saca di dicho reunion. Principalmente cu Norte America ta keda nos mercado principal y pa awo esaki no por cambia. Aruba tin lasonan fuerte cu e mercado aki y hopi tin inversion pa generacionnan cu Aruba y ta 'repeat guests'. A pesar di e concurencia grandi den Caribe y hopi desaroyo den inventario di camber nobo den e region, toch Aruba ta keda den top 5 di islanan mas gusta. Pronostico ta keda cu nos ta mantene cifranan pa Norte America igual cu aña pasa.

Den e cuadro aki, Parlamento tabatin un serie di reunion cu, entre otro, Minister Wever pa cu e impacto di tarifa imponi door di Merca y tambe un reunion cu AHATA caminda cu a trece dilanti cu ta premira un caida di grado di ocupacion. Na prome instante a premira un grado di ocupacion di 81%, despues esaki a baha na 78% y a ahusta awo na 76% pa April. E bon ta cu e REVPAR a keda halto na 397 dollar den Maart cu ta duna un bon indicacion di turista cu ta dispuesto pa paga pa experiencia Aruba como destinacion.

Ehecutivonan di ATA a duna Parlamento un bista positivo di nos posicion como destinacion den Caribe y como destinacion riba su mes. Aruba ta enfoca riba calidad y no lo por compara cu islanan cu ta depende di volumen. Tin varios hotel nobo di calidad halto cu a habri porta na Aruba y ta atrae nan clientenan specifico.

Aki Arends-Reyes a declara: "Aunke tanto St. Regis, Joia y Secrets ta di calidad halto, ta spera di nan bek tambe cu nan tin un papel activo tambe, mescos cu tur otro hotel, den contribui cu conservacion y conscientisacion di nos flora y fauna y mantene un bon relacion cu local."

Aruba como isla ta brinda nan e oportunidad pa inverti, pero ta spera bek consideracion y aprecio pa nos localnan. Mescos cu e lema pa huespednan 'when you love Aruba, it loves you back' ta conta tambe pa tur inversionista. Parlamento ta spera cu gobierno yuda catalisa e spin-off effect di proyecto na maximo kedando factibel y den cuadro di ley.

Pa locual ta trata un reto cu Parlamentario Arends-Reyes ya pa un tempo caba ta preocupa cu ne, ta e rij largo di turista na aeropuerto. E parlamentario kier mira fondo presupuesta na 2026 pa habri un klas di trahado di inmigracion. E estudio ta dura un aña y mey na un costo di alrededor di 1.3 miyon. "Mientrastanto mester wak, por ehempel, riba planning di peak hours, comunicacion cu usuario, innovacion, overtime of tambe personal pa yuda cu e kiosknan electronico pa alivia e experiencia aki y evita cu nos huespednan ta bay cu un impresion negativo," asina parlamentario Arends-Reyes a termina bisando.

Minister Dowers a haya presentacion di Justitieel Complex Schiphol na Hulanda

ORANJESTAD (AAN): Recientemente, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers, a haci un biahe di trabao na Hulanda na unda a reuni cu varios instancia den e cadena hudicial Hulandes. Un di su bishitanan oficial tabata na Justitieel Complex Schiphol (JCS) na Badhoevedorp, unda cu a reuni cu Vestigingsdirecteur Greg Pikados y otro representantenan di Dienst Justitiële Inrichtingen (DJI).

Durante e bishita, Minister Dowers a ricibi un presentacion cortico riba e funcionamento di e prizon JCS y a trata temanan importante manera e sistema di prizon (gevangeniswezen), plan pa construccion di un prizon nobo, uzo di enkelband pa detencion alternativo y maneho di menornan di edad den e sistema di detencion (jeugddetentie).

JCS ta un compleho moderno, situa net banda di Aeropuerto Schiphol, y ta un ehempel di colaboracion entre sector publico y priva (PPS). E prizon ta unifica diferente proceso hudicial den un solo luga, permitiendo colaboracion eficiente entre DJI, Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND), Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V), Ministerio Publico y Corte. Ademas Koninklijke Marechaussee, Reclassering, Internationale Organisatie voor Migratie



(IOM) y Vluchtelingenwerk Nederland ta activo den e compleho hudicial na Schiphol.

JCS ta un prizon cu tin 450 cel cu ta destina pa detencion temporario di personanan cu ta pendiente di nan peticion pa asilo, gulidonan di bolita, personanan indocumenta y stranheronan cu ta pendiente nan deportacion. Tur cel y area di estadia tin un diseño uniforme pa facilita flexibilidad den uzo segun e necesidad.

Minister Dowers a enfatisa cu un reforma integral di e cadena di husticia na Aruba no ta solamente un prioridad, pero un promesa firme pa crea un sistema moderno y cu ta cumpli cu derechonan humano.

Minister di Salud Publico y PAHO ta reforsa cooperacion strategico pa salud publico

ORANJESTAD (AAN): Recientemente, **Minister di Salud Publico, drs. Mervin Wyatt-Ras**, a ricibi un delegacion oficial di e **Pan American Health Organization (PAHO)** na oficina di e Ministerio na Cocolishi. E reunion a tuma luga den contexto di fortifica cooperacion regional y evalua e direccion strategico pa salud publico na Aruba.

For di 2012, PAHO ta brinda sosten continuo na Aruba den forma di conseho tecnico y asistencia strategico riba temanan crucial di salud. Durante e intercambio recien, un di e temanan principal cu a atende tabata e aumento alarmante di malesanan **no-comunicabel (NCD)**, manera **problemanan cardiovascular, cancer, pulmon, y diabetes**. PAHO a subraya cu esakinan tin prioridad halto y ta pone un **presion financiero enorme riba e sistema di cuido medico na Aruba**.

Minister Wyatt-Ras a indica cu e dato tecnico y sosten di PAHO ta esencial pa Gobierno por desaroya un **maneho di cuido preventivo** pa **mitiga e gastonan medico y reduci e cantidad di malesanan cronico**. Nos comunidad ta enfrenta un realidad caminda sobrepeso y obesidad ta aumenta, y esaki ta pone nos comunidad den riesgo. E unico manera pa enfrenta e problema serio aki ta cu **data concreto, cooperacion entre institutonan medico y accion preventivo**.

Un di e pasonan importante cu a ser identifica ta e necesidad pa mehora e **colaboracion entre Hospital Horacio Oduber y Centro Medico ImSan**, pa comparti informacion medico y optimalisa maneho di casonan. E strategia pa un maneho mas eficaz y dirigi ta clave den e desaroyo pa futuro.

Na e reunion tambe a trata e importancia di **innovacion tecnologico den cuido medico**, incluyendo e uzo eventual di **sistemanan robotico y inteligencia artificial**. Minister Wyatt-Ras a enfatisa cu Aruba no por keda atras den e desaroyonan moderno cu por mehora eficiencia y cuido pa nos comunidad.

Adicionalmente, e delegacion a discuti un plan pa **haci cierto facilidadnan medico mas "baby friendly"**, cu enfoke riba **screening y monitoreo structural di e muchanan for di nan nacemento**, den colaboracion cu DVG y Wit Gele Kruis. E obhetivo ta pa fortifica e base di salud for di edad mas tempran.



Ademas PAHO a presenta e **Country Cooperation Strategy (CCS) 2025-2030**, cu ta delinea e prioridadnan strategico pa Aruba y cu ta alinea cu e necesidad nacional y obhetivo mundial. E CCS ta representa un formato pa traha colectivamente riba temanan avansa di WHO pa garantisa un impacto real den salud publico.

Minister Wyatt-Ras a expresa su gratitud pa e colaboracion continuo cu PAHO, y a reafirma cu Gobierno ta comprometi pa sigui traha riba un sistema di salud cu ta **moderno, accesibel y sostenibel**, pa bienestar di tur hende.

Minister Gerlien Croes ta tuma paso importante pa sigura mantencion di e instalacionnan deportivo









ORANJESTAD (AAN): Minister di Deporte, Gerlien Croes, a tene un reunion cu Departamento di Obranan Publico (DOW) pa inicia e desaroyo di un plan di mantencion pa tur instalacion deportivo publico na Aruba.

Crea y ehecuta e plan di mantencion aki lo ta un paso importante den e vision y compromiso di e minister pa transparencia, integridad financiero, innovacion y sostenibilidad den e sector deportivo. Durante añanan anterior, hopi di e instalacionnan deportivo a padece di falta di mantencion structural, un situacion cu e minister ta determina pa mehora.

"Nos ta kere cu no ta suficiente pa construi instalacionnan nobo; nos mester cuida e infrastructura cu ya nos tin", Minister Croes a bisa. *"E atletanan, hobennan y comunidad merece espacionan deportivo cu ta adecua, sigur, limpi y funcional na tur momento. E gobierno actual ta compromete pa traha cu responsabilidad y vision pa logra esaki".*

E colaboracion cu DOW/Ministerio di Insfrastructura lo enfoca riba evalua e condicion actual di cada instalacion, identifica necesidadnan cu tin prioridad, y establece un programa di mantencion structural. E meta ta pa preserva e infrastructura existente y extende e duracion y impacto di e inversionnan publico den deporte. E iniciativa ta parti di un esfuerso mas grandi pa profesionalisa e maneho di deporte y facilidadnan deportivo publico y pa sigura cu cada florin di fondonan publico ta wordo inverti cu proposito y responsabilidad. Cu e enfoke proactivo aki, Minister Croes ta tuma paso concreto pa crea un futuro den cual e ciudadano- y atletanan di Aruba por desaroya y prospera den instalacionnan di nivel cu ta refleha e orguyo di un nacion cu ta kere den e poder di deporte.

Columna E Sembrado



Diaranson 4 juni. Di shete siman di Pasco di Resureccion aña 2025. Ciclo C

Lectura: Echonan 20, 28-38;
Salmo: 68;
Evangelio: Huan 17, 11b-19;

"Duna ta haci hende mas feliz cu ricibi." Echonan 20,35b

Ruman awe San Pablo ta bisa nos pa nos ta alerta pa nos tene cuidao cu halsamento sea di nos mes of di nos ruman. Especialmente esnan cu tin grupo di oracion of otro gruponan mester resa pa nos keda humilde pa nos comparti e Palabra y no instrui so sino, forma y duna oportunidad na esnan forma pa expresa sin husga, ni balota nan paso e Palabra di Dios ta di y pa nos tur grandi y chikito, pober of rico na fe, pa nos tur y ta p'esey cada bes cu nos scucha of lesa e Palabra nos tin cu tum'E, pa nos prome! Nos no por lubida cu e Palabra ta trata amor berdadero y ta p'esey nos tin cu tene bon cuenta cu nos ruman cu ta den necesidad tanto material como spiritual, sin pensa dos biaha. Asina mi ruman nos lo tin goso den Señor cu ta Esun prome cu ta duna nos tur, tur cos cu amor, paz y alegria!

Oracion: Señor Hesus, mi Señor y mi Dios, ata mi aki uza mi como instrumento pa plama bo Palabra, bo amor y bo misericordia cu mi ruman y probecha di e goso cu Abo tin ora Bo ta duna nos. Amen.

Grupo Centro Pastoral

BUSCA PALABRA

REGISTRO

M	P	H	N	V	P	I	X	Z	K	O	S	O	G	V	V	S	U	R	B
Y	T	X	M	O	G	H	V	H	I	Q	P	I	D	O	T	E	W	E	L
A	B	S	Q	A	O	V	K	R	V	J	E	R	W	F	B	F	Z	G	Y
C	R	H	J	Q	I	G	O	Y	I	C	C	A	Q	X	K	K	U	I	N
P	D	E	G	G	M	T	W	R	U	X	I	L	Q	I	Q	J	O	S	K
K	P	C	E	G	A	O	S	B	W	A	F	U	E	D	B	A	T	T	I
R	M	N	V	G	J	S	K	A	M	T	I	M	L	R	J	R	N	R	Y
D	T	J	I	A	B	Z	F	P	O	I	C	R	A	D	Z	A	E	O	N
E	W	L	P	A	H	H	K	D	D	J	O	O	B	K	E	H	M	Y	P
K	B	Q	T	A	C	N	B	E	V	A	G	F	O	G	Z	H	I	G	J
O	U	M	B	K	D	O	N	G	A	A	S	E	R	P	M	E	L	X	B
D	A	H	V	M	P	T	M	G	U	W	O	L	A	J	O	V	P	O	H
R	T	D	F	O	I	L	X	P	A	F	Y	F	L	D	E	K	M	O	S
M	Q	N	T	F	I	V	A	J	R	S	J	X	B	Z	K	D	U	D	E
N	I	V	I	E	C	R	B	I	J	O	N	W	S	F	Z	H	C	Q	F
Q	Y	C	L	D	E	S	A	P	R	O	B	A	C	I	O	N	Z	J	D
C	A	J	I	U	I	C	X	I	Y	T	C	A	N	Q	H	T	W	L	R
V	I	A	H	O	B	S	M	I	D	C	D	T	N	E	X	A	I	R	G
L	E	Z	T	T	D	V	L	N	I	E	P	M	J	T	D	B	I	E	S
Y	O	U	K	C	N	F	A	K	E	X	M	L	V	T	E	R	Z	D	I
N	A	R	J	V	S	H	R	I	E	C	L	R	E	D	D	A	O	Q	L
N	O	V	H	W	U	M	O	V	G	C	E	A	E	W	M	G	V	A	K
U	L	I	J	N	Z	E	B	R	F	I	E	S	N	T	T	E	S	U	O
V	X	S	C	C	N	W	A	B	X	H	I	Y	I	X	N	R	I	H	E
A	V	N	E	I	A	Y	L	B	T	D	Z	E	X	D	U	I	F	D	D
I	N	V	E	S	T	I	G	A	C	I	O	N	P	C	A	D	L	Z	E
Q	T	W	K	S	U	E	G	H	H	D	V	F	U	L	F	D	R	P	J
W	O	L	M	Q	E	T	P	N	R	P	T	S	M	P	J	L	Z	N	A
N	A	N	N	O	I	C	C	U	R	T	S	N	I	O	V	B	Z	B	A
O	L	U	C	I	T	R	A	X	D	L	U	F	X	S	Y	F	M	X	C

ARTICULO
DESAPROBACION
IDENTIFICA
INVESTIGACION
NECESIDAD
PETICION
SUCURSAL
COMPROBANTE
EMPRESA
INSTRUCCIONNAN
LABORAL
OBLIGATORIO
REGISTRO
VIGENTE
CUMPLIMENTO
FORMULARIO
INTERMEDIARIO
LABORAL
ORDENANSA
SPECIFICO

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu By Dave Green

9			6		3			8
		2				4		
	3		2		9		7	
8		9				5		6
3		6				7		2
	8		1		7		3	
		4				2		
7			4		5			1

Difficulty Level ★★★★★ 12/04

©2022 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Answer to previous puzzle

7	3	2	8	6	4	5	1	9
6	9	1	5	2	3	7	8	4
4	5	8	7	9	1	3	6	2
8	4	3	2	1	6	9	7	5
1	7	5	4	8	9	6	2	3
9	2	6	3	5	7	8	4	1
3	8	7	1	4	5	2	9	6
2	6	4	9	3	8	1	5	7
5	1	9	6	7	2	4	3	8

Difficulty Level ★★★★ 12/03

©2022 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

HARI UN TIKI

Dos bisiña a topa otro na un parke y ta combersa. "Na unda bo tabata?"
E otro amiga a bise "Di con?"
"E cos ta cu mi a yama bo na telefon y ma laga un mensahe hopi importante pa bo".
E amiga a contesta "Ang si,awel mi ta bay laga bo pa mi bay scucha e mensahe".

DIARIO
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

Hubentud den movecion
pa Mercedes Monge

Buki di Pret ta celebra su di cinco aña di hubileo hunto cu Armando Goedgedrag

Fundacion Buki di Pret ta celebra cu orguyo e lansamento di e cinco edicion di e popular buki gratis di vakantie pa muchanan na Aruba. E prome ehemplar di e edicion di hubileo aki a wordo entrega cu gran entusiasmo na e artista Armando Goedgedrag na e scol basico Soeur Juliette na Oranjestad.

Mas actividadnan cu nunca prome

E edicion 2025 di Buki di Pret ta yena cu no menos cu 104 actividadnan y ofertanan cu tin un prijs rebaha of ta completamente gratis, den seis categoria conoci: flora y fauna, arte y obra di man, diversion y wega, deporte, educativo y cuminda y bebida. E buki aki a wordo prepara specialmente pa tur mucha Arubiano entre 6 y 13 aña (klas 1 te 6).

E aña aki tambe tin actividadnan extra special

Ademas di e gran cantidad di actividadnan, e aña aki tambe tin varios actividad extra dibertido. Por ehempel, busnan special lo ta disponibel un bes mas pa esnan cu di un otro manera lo no por a participa. Pa logra esaki, colaboracion a wordo busca cu diferente entidadnan social y centronan di bario.

Ademas, Buki di Pret hunto cu Armando Goedgedrag ta organisa un concurso di dibuho. E cinco obra mas bunita y creativo lo gana un tayer exclusivo di pintura cu mes artista mes. Muchanan cu kier participa lo por haya tur informacion tocante e manera di participa riba pagina 8 y 9 di nan buki.

Naturalmente, e edicion di aña di hubileo aki, tambe ta contene hopi pagina pa kleur, puzzel, weganan y cosnan interesante pa sa tocante Aruba. Por ehempel, con costa, lama y tera ta traha hunto, y con bo por cuida bo mascota y di bestianan riba caya.

Reparticion na scol

Den e simannan binidero, voluntarionan di Fundacion Buki di Pret lo bishita tur scol basico pa



entrega e bukinan personalmente. Naturalmente, tambe lo wordo tuma na cuenta tur esnan cu ta sigui educacion special of na cas.

Pa Aruba, door di Aruba

Buki di Pret Aruba ta posibel danki na e sosten di hopi negoshi, institucion, asociacion y voluntarionan local. Nan yudansa ta hacie posibel pa sigui cu e iniciativa aki y amplia esaki cada aña mas y mas.

Tocante Fundacion Buki di Pret

Fundacion Buki di Pret ta un organisacion sin finnan comercial, cu ta kere cu tur mucha tin derecho riba un medio ambiente sigur, saludabel y un estimulo pa siña y biba. Vakantie y tempo liber ta un parti importante di esaki. No tur mucha tin e posibilidad pa bay cu vakantie, pero afortunadamente, na Aruba tin hopi cos ainda cu por wordo haci aki mes. Buki di Pret ta yuda muchanan y mayornan pa descubri esaki, y pa haya den forma entreteni, experencianan nobo.

Pasobra tur mucha ta merece un vakantie feliz!





Reflexion: Hesus Biña Nobo:

No djis sigui e trend, Sigui e berdad..

NO DJIS SIGUI
E TREND

Romanonan 12:2 ta bisa:

***"Y no laga e manera di pensa di e mundo aki forma boso, al contrario, laga Dios transforma boso y duna boso un manera nobo di pensa. E ora ey, boso lo constata kico E kier di boso, esta loke ta bon, agradabel y perfecto"*.**

Ban ta real, e ta hopi facil pa nos tur como hoben, wordo influencia pa e trendnan, e "vibes" y tur loke otro hendenan ta haciendo.

Awendia rednan social ta bisa bo con pa bisti, papia, pensa y hasta con bo mester sinti.

Pero e berdad ta cu no tur loke ta "trending" ta bon pa nos sigui.

Nos mester puntra nos mes semper: "E trend aki ta algo cu lo ta bon pami?" Of "E ta algo cu Dios kier pami?"

Dios ta siña nos den e versiculo ariba pa nos no laga e mundo forma nos manera di pensa, pero pa laga Dios ta esun cu ta transforma nos manera di pensa.

Bo ta lagando bo mes wordo influencia pa e trend of pa e berdad?

Un cos bo mester sa. E trendnan ta bay y bin, y nan por haci cu bo por haci foutnan djis pa "ta den e trend".

Pero e palabra di Dios nunca lo cambia y nunca lo faya.

Bo ta bay kies pa sigui e berdad of sigui e trend?

-MVMNT Youth Ministry

Restauracion di Beatrixschool:

Monumenten Planning Bureau ta tuma iniciativa pa preserva patrimonio educativo

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister mr. Mike Eman, acompaña pa arkitecto sra. Daphne Every, experto den restauracion di monumento, a haci un inspeccion di e edificio bashi dilanti di Reina Beatrix School, conoci anteriormente como e lokaal di Informatica di Juliana School, situa den Beatrixstraat.

E meta di e bishita ta pa mira e posibilidad pa ubica y prepara e grupo di arkitecto di Monumenten Planning Bureau, cu lo asumi e trabao di restauracion di Reina Beatrix School, un institucion educacional importante den nos historia. Den e mesun edificio aki lo ubica e arkitectonan cu lo bay documenta e historia di e scol Reina Beatrix y Juliana.

Prome Minister Eman a indica cu, mirando cu e cabesantenan di e scolnan historico aki ta personanan hopi activo ainda, ta esencial pa capta y preserva e historia di e school y di studiantenan cu a bira personanan prominente den comunidad cu a forma parti di e schoolnan aki.

E plan di restauracion y renobacion ta inclui no solamente e trabao fisico, sino un proceso di documentacion integral, pa asina crea un fundeshi cultural historico cu ta sirbi e generacionnan di awe como esnan di futuro.

Promer Minister mr. Mike Eman a splica cu hunto cu Minister di Enseñansa, mr. Gerlien Croes, ta sondeando e posibilidadnan strategico pa cu e edificionan aki. Esaki por inclui

• Muda Reina Beatrix School bek pa su edificio original, of

• Considera muda e afdeling Arubiana di Biblioteca Nacional, cu actualmente ta den Bachstraat, pa e edificio historico di Beatrixschool.

Apesar cu no tin decision definitivo ainda, e dialogo ta andando pa evalua e miho uzo posibel di e edificionan historico aki, pa sirbi comunidad di manera funcional y inspirativo. Den esaki ta tene na cuenta tambe e deseonan expresa.

Promer Minister mr. Mike Eman a bisa cu den algun dia, lo inicia e renobacion di e ex-lokaal di Informatica, pa haya un edificio cla pa ubica e arkitectonan di Monumenten Planning Bureau, Restauracion Beatrixschool, encabesa pa akitecto Daphne Every y e team cu e lo forma pa e tarea aki di restauracion di Beatrixschool. Mientrastanto ta pendiente di e status di Julianaschool. Eman ta spera cu pronto tin claridad rond di temanan huridico pa por cuminsa desaroya e plannan pa restauracion di Julianaschool tambe.











Fortaleza di Famia

Diaranson 4 Juni 2025

Papai, lanta bo hogar y bo yiunan cu palabra di sabiduria

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

No tin nada mas bunita, grandi y poderoso, ora un homber ta edifica su cas cu palabra di sabiduria.

Locual un hende papia cu su boca esey e ta cosecha, ta manera un hende ta pensa asina e ta.

Si un hende ta murmura constantemente, no ta contra su famia e ta murmura, pero ta contra Dios e ta murmura, y nos tur sa cu tur hende cu kier bay contra Dios su Palabra ta sali perdi.

Ta solamente cu Dios nos por gana nos batayanan, pega den Cristo Hesus nos tin gran refugio, leu for di Cristo Hesus, nos ta manera a rama kibra for di e mata cu ta seca cada dia.

Tur cos ta drecha ora e tata cu Dios a pone como cabes di cas cambia su vocabulario, asina su bida ta cambia, su famia lo cambia, y su hogar lo sali pa dilanti. Pasobra tin cosnan cu ta solamente cu yudansa di Dios nan por drecha.

Hopi biaha algo ta pasa den cas, cu nos yiunan, of cu nos mes, cu Dios ta permiti pa hala nos atencion como mayornan, cual ta demostra cu nos ta esun prome cu mester trece cambio den nos hogar, Stop di zundra,
Stop di manipula,
Stop cu abuso,
Stop di bebe,
Stop di droga,
Kibra cu e bida di tin varios muher siendo un persona casa,
Tuma tempo pa bo hogar,
Tuma tempo pa bo yiunan,
Papia palabra drechi, palabra cu ta edifica, y ta duna crecemento.

Locual Bijbel ta siña nos no ta solamente pa un grupito pero pa tur esnan cu ta kere den Dios.

Ora bondad wordo papia den cas, bondad ta permanece den cas, y riba nos yiunan.
Cu Señor bendicionabo y warda bo.
Cu Señor haci Su cara resplandece riba bo.
Y tene misericordia di bo.
Cu Señor halsa Su cara riba bo y duna bo pas. (Numbernan 6;24-26).

Asina nos mester bendiciona nos yiunan y Dios tambe lo bendiciona nan.

Henter dia ora nos yiunan ta riba caya na scol of cualquier otro caminda nan ta tende cosnan negativo, cos nan cu ta danja mucha, cosnan cu ta haci mucha rebelde, hasta tin biaha muchanan ta cana cu mal amistad, pero ora un mucha yega su cas, e tin cu tende cosnan diferente y ambiente diferente, palabra nan cu ta duna gana di biba pa mira e grandesa di Señor.

Wak bon kico e palabra di Dios ta bisa den Efesionan 3:16-17: Pa e motibo aki mi ta dobla mi rudia dilanti di E tata, di Kende henter e Famia, den cielo y riba tera ta hanja su nomber. Pa e concede boso, conforme e rikesa di Su gloria, pa wordo fortalece cu poder pa medio di Su Spirito, den e hende interior, pa asina Cristo por biba den boso curason, pa medio di Fe, y pa boso teniendo rais bon pega y funda den amor.

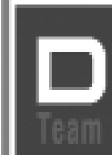
Amor ta e punto di contacto den tur famia, y no placa, placa no por cura dolor di hende, placa ta temporal, pero palabra di Dios ta eterno.

Amor y pordon ta pone nos wordo reconoci como yiunan di Dios, amor y pordon ta lanta curason di nos mes y nos yiunan, y ta uni nos pa sigi bay dilanti, y haci nos fuerte pa enfrenta tur cos.

Laga nos como tata , nunca entrega riba nos yiunan, corda locual tin skirbi den Lucas 15:20-24.

1 Cronicanan 28:9 David ta bisa; Pa loke ta abo, mi yiu Salomon, conoce e Dios di bo tata y sirbie cu henter bo curason, y cu un alma boluntario.

Pa bo keda conecta cu





WhatsApp

- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta iregularidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT

592-9684

Minister Gerlien Croes:

Sarah Quita ta un inspiracion pa nos tur!

ORANJESTAD (AAN): Diaranson ultimo na apertura di Aruba Hi-Winds a conmemora e beach di Fishermen's Hut na nos 25x campeon mundial Sarah Quita.

Esaki sigur ta algo grandi principalmente pa Sarah mes cu ta un inspiracion pa nos tur aki na Aruba.

"Awe nos ta duna nos talento nacional Sarah Quita e reconocimento cu e merece," Minister Croes a cuminsa ta bisa, " Pa ja caba pa mas di 20 biaha Sarah Quita a sali campeon mundial den e diferente categorianan di Windsurf, unda cu el a hiba e nomber di Aruba tur caminda cu el a bay. Mi no ta kere ta nada mas mihor pa reconoce y dune su balor na su isla natal y asina yama e beach di Fishermen's Hut na su nomber, unda Sarah a cuminsa di chiquito ta practica e sport aki.

Durante e ceremonia bunita y emocional Sarah Quita a haya diferente elogio di diferente hende den nos comunidad manera Minister President y coleganan di Gabinete AVP-FUTURO, CEO di ATA Ronella Croes, y periodista di deporte conosi sr. Seever Krozendijk, pa nombra algun.

Sarah Quita sigur ta un inspiracion pa nos tur, un ehempel bibo di cu no ta importa di unda bo ta, pero cu si bo ta dedica y determina, tur cos ta posibel. Un biaha mas un pabien na nos campeon mundial Sarah Quita cu merece e reconocemento aki y mucho mas.







Delegacion di Tweede Kamer a reuni cu Camara di Comercio

ORANJESTAD (AAN): Algun siman pasa, un delegacion di Tweede Kamer di Hulanda tabata na Aruba. Nan tabata hopi interesa pa haya sa mas di e status actual di economia di e isla. Como parti di nan bishita, nan a pidi pa reuni cu Camara di Comercio y demas stakeholdernan importante pa asina interactua directamente cu sector priva.

Durante e discusionnan aki, a elabora riba algun retonan grandi cu ta impactando e clima di negoshi na Aruba. A papia di: (*) Scarcedad di trahador. (*) Gastamento di Gobierno. (*) Costo halto di haci negoshi. (*) E necesidad grandi pa progreso riba e Rijkswet di Supervision Financiero riba Aruba.

Camara di Comercio a enfatiza e urgencia di atende e puntonan aki, y a haci un suplica pa haya sosten pa por mustra nan apoyo pa e firmamento oficial di e Rijkswet.



Ta bay establece un red pa mehora e competencianan den data digital den Caribe HulaNdes



ORANJESTAD (AAN): Cu un subsidio di un miyon euro di Open Science NL, e parti Caribense di Reino Hulandes lo ta estableciendo un red pa mehora e competencianan den data digital. Esaki ta specialmente importante, pasobra e intercambio di data no ta habitual den e region. Ademas, con lo por colabora na un manera efectivo si bo colega ta biba riba un isla na 800 kilometer di distancia?

Na Europa, incluyendo e parti Europeo di Reino, un cultura di transparencia a surgi, segun Esther Plomp, e futuro coordinado di e red. El a presenta e solicitud pa subsidio den nomber di colaboracion CHECK (mira e box abou). 'Hopi biaha otro pais ta mira Hulanda como e modelo ta con sciencia habri y maneho di data ta promovi. Den e region Caribe, sinembargo, e actitudnan ta keda cauteloso.'

"Nos mester un shift cultural y confiansa den e otro partidonan pa permiti e partimento di data. Un red por apoya e cambio y yuda construi confiansa entre e diferente partidonan interesa."

'Hopi biaha ta percibi comparti data como riesgoso akinan,' Plomp, cu ta labora na University of Aruba, ta bisa. 'Kico ta pasa si otro ta mal uza e datanan of si comparti data ta nifica cu e investigado original ya no ta necesario of reconoci? Kico ta pasa si datanan ta contene eror?'

E incertidumbre aki por conduci cu e partnernan lo prefera di mantene control. Publica den repositorio of por medio di articulo den revista no semper ta considera valioso. 'Nos mester un shift cultural y confiansa den e otro partidonan pa permiti e partimento di data. Un red por apoya e cambio y yuda construi confiansa entre e diferente partidonan interesa.'

Adresando e problemanan hunto

Pero e red nobo ta busca mas cu solamente un cambio cultural. 'E islanan ta enfrenta desafio debi na e falta di experiencia specifico, capacidad limita y rednan fragmenta,' Plomp ta splica. Na mes momento, e islanan ta lucha cu hopi problema similar. E colaboracion den red lo permiti e partnernan haya solucionnan na un manera mas eficiente y complementa e conocemento di e demas.

'Di e manera ey, e personanan no mester sigui inverti tempo y energia den resolve e mesun problemanan riba nan mes.' E decision pa crea un structura di red tabata delibera.

Un DCC local of regional lo focus primeramente riba e prioridadnan universitario. Pero, den Caribe e organismonan gubernamental, e ONG-nan, e bibliotecanan y otro organisacion tambe ta posee conocemento balioso, Plomp ta enfatisa (mira tambe texto abou: 'E panorama di investigacion y educacion superior di Caribe'). E red lo duna tur e partidonan interesa aki un rol igual.'

Treciendo e partidonan hunto

E prome paso di e red ta pa identifica e partinan regional interesa den e competencia di data, desaroyo di habilidad y hunto adresa e desafionan relaciona cu data. E grupo aki ta un grupo di partido interesa hopi diverso, Plomp ta bisa. 'Door di involucra tur e partidonan interesa den e creacion di e red, nos ta spera cu e ta refleha nan interesnan, haciendo cu nan participacion ta mas accesibel.' Pa sostene esaki, lo desaroya liñanan di guia: kico ta un grupo di trabou, kico ta spera di e partcipantenan, con lo maneha comunicacion?

E organisadonan tin como obhetivo pa opera na e manera mas habri posibel, sirbiendo como ehempel of siendo un inspiracion pa e acercamento desea.

E coordinacion y facilitacion di e red tambe lo ta escencial. Plomp lo fungi como e coordinado di e red for di Aruba. Ademas, lo tin coordinadonan local y asistencia administrativo na Curacao y Sint Maarten. "Nos lo tene reunionnan biannual y e gruponan di trabou por reuni mas frecuente."

E eventonan ta clave

E actividadnan central de e red ta e organisacion di evento, reunion y grupo di trabao rond di e temanan cu e propio participantenan ta considera importante. Tambe lo pone capacitacion y material di esaki na disposicion. 'Di e manera aki, nos ta construi capacidad local', Plomp ta bisa. 'Asina aki nos ta spera di reduci e drempel pa hende por ta envolvi." Mirando e distancia grandi, di hasta 800 kilometer, entre e islanan, e momentonan di conexion ta crucial, tanto online como en persona. P'esey, e reunionnan lo ta un parti importante di e proyecto. Plomp: 'Nos lo tene reunionnan biannual y e gruponan di trabou por reuni mas frecuente. Nos ta spera cu e participantenan lo ta entusiasma cu e gruponan di trabou cu nan ta forma parti di dje y tuma e rol di liderazgo cu nan. Nos obhetivo ta pa construi un red di abou bay ariba.'

Transformado Ora a puntra Plomp kico ta e resultado personalmente p'e mas importante, Plomp a destaca cu ta e capacitacion di e transformadonan di e Red Local. 'E transformadonan lo ricibi capacitacion pa asumi e rolnan di liderazgo den e red y salvaguardia e interesnan local. Finalmente, mi ta spera cu esaki ta nifica cu lo mester menos coordinacion di parti di e universidadnan mes, ya cu e partnernan tin e hermentnan y capacidad pa lidera nan mesun iniciativanan.'

E panorama di investigacion y enseñansa superior di Caribe

Tin cuater institucion principal di enseñansa superior y insitituciom di investigacion den Caribe cu ta forma parti di Reino Hulandes: • University of St. Martin • University of Aruba • University of Curaçao • Instituto Pedagogico Arubano

E institucionnan aki ta ricibi financiamento tanto publico como priva y ta elegibel pa hopi subsidio di NWO. Den aña 2024, e institucionnan a uni pa forma CHECK: the Caribbean Higher Education Council of the Kingdom of the Netherlands.

E obhetivo ta pa colabora den enseñansa, investigacion y intercambio di conocemento. E solicitud di subsidio recientemente otorga tabata solicita den nomber di CHECK. Adicionalmente, tin institucion mas chikito cu ta ofrece enseñansa profesional superior y/of cu ta realisa investigacion, manera Caribbean Netherlands Science Institute na Sint Eustatius, e National Institute for Professional Advancement na Sint Maarten, y Stichting Nationale Parken Bonaire.

Hopi di e institucionnan tambe ta colabora estrechamente cu partnernan di Hulanda Europeo. Finalmente, cuater universidad medico priva ta situa den Caribe.

Marco Berlis splicando e situacion real di rijkswet na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Na 2020 Pandemia di Covid-19 a asota henter mundo incluyendo Aruba. Gobierno anterior mester a cera nos fronteranan y nos turismo y entrada a cay totalmente. Negoshinan a cera porta y famianan a keda sin trabao. Pesey Gabinete Wever-Croes a actua y pidi fiansa di Hulanda p'e suma di 955 miyon florin, pa rescata famianan y negoshinan.

Ademas, Hulanda a exigi y a pone presion enorme pa gobierno anterior firma un Rijkswet (Raft), cu tabata yen di norma negativo pa desaroyo di Aruba, cual ex-premier a firma aunke e no tabata di acuerdo.
Loke ta lamentabel ta cu oposicion di AVP, Futuro y otro partidonan chikito tabata usa e situacion critico aki pa lansa slogan cu MEP ta "entreguista" y a "bende" Aruba su autonomia, pero mi lo bin bek riba esaki.

Situacion Financiero y economico a cuminsa cambia na 2023

Situacion di nos turismo a cuminsa cambia na 2023 y tur luna turismo tabata kibra recordnan di turismo estableci na 2019. P'e motibo ey nos cu tabata den Parlamento e tempo ey a opone na e Raft y a bisa Hulanda cu si ta bay obliga nos cu un Rijkswet esaki mester tin nos exigencianan den dj'e. Fraccion 11 di MEP tabata categoricamente contra Raft.

Rijkswet/Raft a wordo bari for di mesa.

Na 2024 a logra yega na un acuerdo entre Hulanda y Gab.Wever-Croes cu Raft lo wordo bari for di mesa y cu e firma di ex-premier Evelyn Wever-Croes lo keda invalido hunto cu e scrapmento di e Raft. Mientras tanto gabinete Wever-Croes a negocia un rijkswet nobo cu nos fraccion y gobierno su exigencianan den dj'e, cu ta inclui un "salida" permanente for di e rijkswet nobo ora Aruba demostra di ta cumpli cu 3 aña sigui cu e norma y exigencianan di Caft.



Gobierno nobo mester a termina e contenido di Rijkswet nobo.

Hulanda y Aruba a yega na un acuerdo pa traha riba e contenido di un Rijkswet nobo cual lo mester keda cla pa Mei 1 2025 pa asina Aruba por haya e interes faborabel di 3.4% riba e debe di Covid. Na Februari 2025 oficialmente e Rijkswet bieuw/Raft a wordo elimina dor di Rijksministerraad (Hulanda) y a pasa pa historia y e responsabilidad di termina e proceso di e contenido di e Rijkswet nobo a cay riba e gobierno nobo.

Lamentablemente gobierno nobo a ignora e necesidad di forma rapidamente pa por trata e contenido di e rijkswet nobo y asina a haci cu Hulanda a subi e interes di e debe di Covid te na 6.9% enbes di bah'e na 3.4%. E diferencia den porcentahe ta costa pueblo un extra 1.4 miyon florin pa luna!

Ironia di Bida: Mike Eman y Gerlien Croes mester firma e Rijkswet nobo.

Bida sa dal buelta grandi den bida, y specialmente pa esnan cu antes tabata den oposicion y cu a yama MEP pa "entreguista" y "bende patria", awor a haya nan den e situacion cu ta nan mes mester firma e Rijkswet nobo. AVP y Gerlien Croes cu antes tabata grita "entreguista" awor a bira e "entreguista"! Pesey, e gobierno nobo ta keto riba e tema pasobra e ta haci nan incomodo y dolor cu nan lo pasa pa historia di a entrega nos pais den poder di Hulanda.

Eduard Pieters di PPA ta felicita y recorda:

Cu 22 aña pasa Aruba a pasa un ordenansa den parlamento pa oficialisa Papiamento como idioma oficial banda di Hulandes

ORANJESTAD (AA) -- Diaranson 21 di Mei, Fraccion di PPA a recorda cu Aruba su papiamento ta cumpli 22 aña cu a keda oficialisa. Esaki tabata un momento grandi pa Aruba. For di 2003 papiamento hunto cu Hulandes ta e dos idiomanan oficial di Pais Aruba. E tempo ey den parlamento Aruba a pasa un ordenansa caminda cu awe ya caba 22 aña pasa ta recorda cu a oficialisa papiamento hunto cu Hulandes. Esaki ta significa cu na Aruba banda di cartanan haci na Hulandes, awendia, despues di 2003 e carta por ta na papiamento tambe.

"Esaki tin cambionan cu por ta hopi hende no sa, pero desde 2003, Gobierno di Aruba a wordo autoriza pa por saca su comunicado y cartanan na Papiamento. Pues, banda di cu antes di 2003 e deber tabata sak'e na Hulandes, awendia, despues di 2023 por sak'e na Papiamento tambe. Y, e ordenanza aki tambe por duna espacio na Arubianonan, na hende cu ta papia Papiamento, cu ta mayoria di nos na Aruba, por manda carta tame, corespondencia, na gobierno di Aruba, na Papiamento. Esaki ta un logro cu nos mester celebra y tur aña mester corda di nobo, cu Papiamento a wordo oficializa, y esaki tin un impacto grandi. Si gobierno saca un carta na Hulandes y nenga traduci esaki na Papiamento, pa e Comunidad di Aruba, semper e ciudadano por acudi na LAR pa obliga gobierno pa traduci esaki na Papiamento", Eduard Pieters di PPA ta señala.



E ta subraya cu hopi importante ta, pa nos balora nos idioma. P'e ley aki, 22 aña pasa, un dia manera awe, e Arubiano, e personanan Arubiano nobo, cu ta balora y stima Papiamento, tin un instrumento extra pa defende nan mes como ciudadano y cu por hiba Papiamento padilanti.
"Sinembargo, riba e mesun ley aki, nos ta ripara den articulo 5, te ainda pa loke ta parti di ley, pues wetgeving mester ta na Hulandes. Pues, den futuro, no mucho leu nos mester traha duro riba esaki, pa cambia pa nos por tin leynan tambe na Papiamento, cu nan ta respeta Papiamento tambe den e parti Legislativo. Dus nos tin un caminda pa cana; desde 2003 te aworaki, nos a yega hopi leu, y nos por bay hopi mas den historia, e lucha di tanto aña cu Papiamento tabata tin pa haya su Status. Nos tur mester ta orguyoso di nos idioma papiamento!" Pieters, a enfatiza.

Ex-Minister Maduro ta satisfecho cu e reconocimento di Aruba den raport reciente di Fitch Ratings

E trabou serio y den ekipo ta keda duna su fruta

ORANJESTAD (AAN): Ex-Minister di Finansa, Xiomara Maduro, a expresa su satisfaccion y gratitud na e ekipo di profesionalnan Arubiano cu el a lidera, tras di e publicacion di e raport reciente di Fitch Ratings titula "Caribbean Credit Profiles Improve, but Structural Challenges Remain". E raport aki ta mustra cu Aruba a logra mehora su posicion financiero den Caribe y ta manda un señal hopi positivo na inversionistanan.

Den e raport por lesa cu na maart 2025 Fitch Ratings a subi e rating di Aruba for di 'BB+' na 'BBB-' y a mantene un perspectiva positivo pa futuro. E upgrade ta refleha progreso den reduccion di e debe di Aruba, sosteni pa surplusnan fiscal halto e ultimo tres añanan y e implementacion exitoso di cambionan fiscal.





www.fitchratings.com

SPECIAL REPORT

Caribbean Credit Profiles Improve, but Structural Challenges Remain

Wed 21 May, 2025 - 04:01 ET

Caribbean economies have shown significant fiscal improvements and economic growth post-pandemic, driven by tourism and institutional reforms, yet they still face structural challenges such as high debt levels, labor market issues, and vulnerability to external shocks.

Fitch ta raporta cu Aruba a logra un surplus fiscal di 2.6% di GDP den 2024, y ta logra baha e debe for di 100.1% di GDP na 66.0% di GDP. E framework fiscal ta inclui meta di surplus di 1% di GDP, meta di reduccion di debe na 70% di GDP pa 2031 y 50% pa 2040, y un limite na gasto di personal na 10% di GDP.

A pesar di e mehoracion aki, Fitch ta indica cu Aruba ta enfrenta desafionan structural, cu ta inclui dependencia riba turismo y vulnerabilidad pa shock externo.

Sinembargo, e raport ta mustra cu Aruba ta riba un rumbo positivo, y cu e esfuerso colectivo ta duna su resultado positivo pa Aruba. Maduro ta spera cu e evaluacion positivo aki lo sigui motiva e ministernan actual y e ekipo di profesionalnan Arubiano pa sigui traha riba un rumbo sostenibel pa e finansa publico di Aruba, y asina mantene e bienestar di pueblo como prioridad.

MEP ta di acuerdo cu CAFT:

Awor cu tin surplus gobierno mester presta placa na AWSS na interes abou, pa un planta nobo di purificacion di awa

ORANJESTAD (AAN): E problematica di Bubaliplas no ta uno desconoci pa comunidad. E ta un problema cu pa añanan largo tabata causa molester, y a percura pa hopi caso contra pais Aruba den corte, ademas di tabata afectando nos turismo. Aruba ta profila su mes internacionalmente como un destinacion di calidad. Y pa keda mantene e bon nomber, Bubaliplas a bira un emergencia nacional y tabata mester di solucion urgente.

Intentonan pa Gobierno aloca fondo, a wordo frustra pa CAft den 2022, y hasta a menasa Aruba cu un KB si sigui cu e inversion ey. Pa e motibo aki Gabinete Wever-Croes, cu aprobacion di Parlamento di Aruba, a privatisa RWZI un aña pasa y traspasa e plantanan pa AWSS, un compania estatal mescos cu AAA, SETAR, APA, WEB y ELMAR. Durante tratamento di e privatisacion den Parlamento, ta hopi informacion a wordo comparti y documentonan a wordo suministra. Por cierto, tur e informacion aki ta disponible cerca tur e parlamentarionan y ministernan cu e tempo ey tabata den Parlamento y gobierno.

E structura aki ta segun consehonan e unico forma cu ta duna e compania estatal e libertad y autoridad pa busca financiamento riba mercado local pa cumpli cu su inversionnan cu como compania ta considera di suma importancia y necesario pa su funcionamento.

GABINETE WEVER-CROES A WORDO ASISTI PA U GRUPO DI PROFESIONALNAN RIBA E MATERIA

A lanta un stuurgroep, consistiendo di representantenan di e tres ministerionan encarga cu e proyecto aki:

- Ministerio di Naturalesa, cu a apunta como lider di e stuurgroep señor Jossy Figaroa.
- Ministerio di Infrastructura, cu a apunta DOW y DWJZ pa e asuntonan huridico.
- Ministerio di Energia, cu a apunta Utilities Aruba NV.



E stuurgroep a haci uzo di expertonan internacional manera RoyalHasKoning riba e materia, y asina a presenta nan conseho con ta miho pa soluciona e problema di RWZI.

AWSS TA BUSCANDO FINANCIAMENTO RIBA MERCADO LOCAL

Inversion total, conforme informacion suministra durante e tratamento di privatisacion den Parlamento, y conseho di DOW y RoyalHasKoning ta di 250 miyon florin den un periodo di 5 aña. E inversion cu por cierto ta pa mehoracion y modernisacion di e infrastructura di e sistema di drenahe (rioleringing) pa Aruba completo, y lo resulta den un expansion di e capacidad di e plantanan aki.

AWSS ta actualmente den proceso di busca e financiamento riba mercado local, pasobra sin e financiamento, e plan di modernizacion y expansion no lo por wordo concretisa y ni tampoco ehecuta.

Te na e momento aki NO tin financiamento comprometi. Sinembargo, awor cu tin surplus, Fraccion di MEP ta di acuerdo cu CAft, cu Gobierno di Aruba por presta e placa na AWSS, na interes hopi mas abou.



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranson 3 Juni 2025

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATOCHI MERDIA	CATOCHI ANOCHI	ZODIAC
6749	9114	6344	4633	9199	M 5803 CAPRICORNIO
3881	9031	SUPER 5: XXXXX	7960	6384	A 0216 ACUARIO
7678	5236		2756	8504	

LOTTO DI DIA 01-14-17-23-25 | DFF 0672-9976 | BIG 4 M 0239 A 6219

MULTI-X CATOCHI: MERDIA X2, ANOCHI FP

MULTI-X BIG 4: MERDIA FP, ANOCHI FP

LUCKY 3: MERDIA 462 MULTIPLIER X3 | ANOCHI 774 MULTIPLIER X2

Mini Mega

Diamars 3 Juni 2025

10 27 29 30

...Mega Ball 03

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 7 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 84 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 99 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 6 Juni 2025
Afl. 385.000,- MEGA PLUS Afl. 560.000,-

PRIJS: 2 Florin *ehemplar*
ABONO: 40 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Giovanni Lane
REPORTERO
Hubert Tiel
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
ADMINISTRACION
Freddy Barreto (hefe di personal)
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Ricardo Jimenez
IMPRESION
William Quiceno
Raul Valencia

ADRES
DIARIO N.V.
www.diario.aw

Miembro di Sociedad Interamericana de Prensa

Email: noticia@diario.aw
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747
Whatsapp: +(297) 561-5325

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—4 Juni 2025
Solo ta baha: 7:03 p.m.
—5 Juni 2025
Solo ta sali: 6:14 a.m.

SOS TELE AYUDA Tel: 583-1190 Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranson 4 Juni 2025:
Rhapsody of the Seas: *(08:00 - 23:00)*
—Diahuebs 10 Juni 2025:
Carnival Horizon: *(09:00 - 23:00)*
Carnival Mardi Gras: *(13:00 - 23:00)*
—Diamars 17 Juni 2025:
Adventure of the Seas: *(07:00 - 16:00)*

EMERGENCIA NA ARUBA

Diaranson 4 Juni 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: **noticia@diario.aw**
E-mail Avisos: **aviso@diario.aw**
E-mail Deporte: **deporte@diario.aw**
E-mail Asunto Funeral: **morto@diario.aw**

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Un area di presion halto ta sigui trece biento basta fuerte y lama bruto. No ta anticipa hopi formamento di nubia riba e region, y pesey posibilidad pa awacero ta keda limita. Stof mas modera di Sahara lo sigui reduci visibilidad dianan venidero.

•• Biento ta modera entre 20 y 39 km/h, tin biaha cu rafaga te 61 km/h. Lama ta modera te basta bruto cu olanan di 4 pa 8 pia.

Recien casonan di Divorcio

LANDSCOURANT VAN ARUBA JAARGANG: 2017

•• Den decision di 17 Februari 2025 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Joëlly Jazmine Tromp** y **Erwin Wilfred Zimmerman**, ambos biba na Aruba.

REGISTRO DI TEMPERATURA Y CUANTO AWACERO A YOBE ROND DI ARUBA

For di DIALUNA 8'or mainta te DIAMARS 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **33º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **27º** C.

•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **33º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **27º** C.

•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **33º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **27º** C.

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via WhatsApp, FB Messenger, E-mail, USB Drive, incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs. Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente! (**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta potret traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda potret na 'noticia@diario.aw'

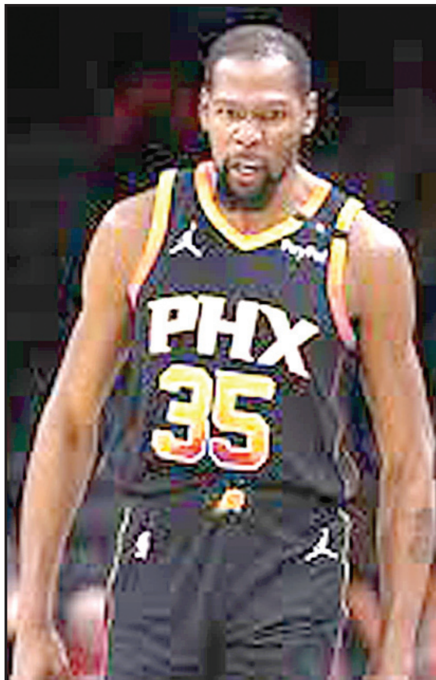
Contents ©2025 Matutino DIARIO
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia.
otonan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.

DEPORTE INTERNACIONAL

Suns na un manera agresivo ta buscando cambio pa Durant

*E club a baha tambe su exigencianan

PHOENIX: E tempo di Kevin Durant cerca Phoenix Suns ta parce di ta yegando su final.
Suns na un manera agresivo ta buscando pa cambia e hungador 15 biaha All Star cu otro ekipo y te hasta a baha nan exigencianan pa esaki, segun Kelly Iko di The Athletic.
E prioridad principal di Phoenix ta pa nan haya bek control riba nan asina yama capital di draft, incluyendo e escogencia number 10 den e draft cu ta na caminda.
Durant a hunga e ultimo dos temporadanan y mey pa Suns y a logra apenas un triunfo den 1 serie di playoffs.
Temporada pasa e hungador di 36 aña tabata tin un average pa wega di 26.6 punto, 6 rebounds y 4.2 asistencia, den 62 wega.



Pa temporada di 2025-26 Durant ta bay gana un salario di 54.7 miyon dollar y por bira agente liber proximo zomer.

Knicks a retira coach Tom Thibodeau



NEW YORK: New York Knicks a dicidi di retira Tom Thibodeau como coach di e ekipo.
Thibodeau a caba di hiba Knicks pa nan prome aparicion den Eastern Conference Finals den 25 aña, unda cu nan a wordo elimina pa Indiana Pacers den 6 wega.
“Nos organizacion ta enfoca riba gana un campeonato pa nos fanaticonan”.
Esey a conduci na tuma e decision dificil di informa Tom Thibodeau cu nos a dicidi di move den un otro direccion, presidente di Knicks Leon Rose a duna di conoce den un comunicado.
E ekipo di new York ta pensa cu un bos nobo lo sirbi como e enfoke pa e proximo paso di e organizacion, segun Shams Charania di ESPN.
Thibodeau a bira coach di Knicks na 2020 y a hiba e ekipo pa playoffs den 4 di su 5 temporadanan cu e ekipo.

Weaver di Yankees por perde 4 pa 6 siman cu lesion di hamstring



NEW YORK: Closer di New York Yankees Luke Weaver ta bay wordo manda pa e lista di esnan lesiona di 15 dia cu un lesion di hamstring, segun Jeff Passan di ESPN.
No ta conoci exactamente con largo e pitcher ta bay ta pafo di accion, pero ta wordo calcula cu Weaver por perde entre 4 pa 6 siman debi na e lesion.
Weaver a lesiona e hamstring mientras cu e tabata calenta den bullpan laat den e wega cu Yankees a gana 7-3 contra Los Angeles Dodgers.
Manager Aaron Boone tabata preparando pa pidi pa Weaver drenta wega den di 9 inning, prome cu el a tende di e lesion.
Boone a haya su mes ta pidi Tim Hill pa cera e wega y el a haci esaki.

D-Backs a manda Burnes pa e lista di esnan lesiona cu inflamacion di elleboog



ARIZONA: Arizona Diamondbacks a manda pitcher drechi Corbin Burnes pa e lista di esnan lesiona di 15 dia.
Esaki e ekipo a anuncia Diamars.
Burnes a bandona e wega Diadomingo contra Washington Nationals ora cu el a sinta molester na su elleboog drechi.
E prome testnan no tabata cla y e pitcher di 30 aña tabata wordo verwacht di busca un di dos opinion.
E ganador di Cy Young di Liga Nacional di 2021 den su prome temporada cu D-Backs tin un ERA di 2.66 y un promedio di 8.8 ponche pa cada 9 inning tira.
Esaki despues di firma un contrato di 6 aña cu e ekipo prome cu comienso di temporada, na balor di 210 miyon dollar.

DEPORTE INTERNACIONAL

Mets ta subi Mauricio for di Liga Menor

- Su bat ta hopi cayente



NEW YORK: New York Mets ta subi pa Major League prospecto di infield Ronny Mauricio for di Triple-A, segun Joel Sherman di New York Post.
E ta bay uni su mes na Mets durante nan serie contra Los Angeles Dodgers.
Mauricio ta na candela den Liga Menor.
E hungador di 24 aña den 9 wega pa Syracuse tin un average di bateo di .515 y un promedio di yega base di .564. cu 3 homerun, 8 careda impulsa y 4 base roba.
E Dominicano tabata un top 100 prospecto pa varios aña, prome cu el a wordo afecta pa un lesion di rudia.
New York tin 3 hungador di posicion riba e lista di esnan lesiona, esta Nick Madrigal, Jose Siri y Jesse Winker.

Keeper di seleccion di Hulanda Mark Flekken a logra un top transferencia pa Bayer Leverkusen



ALEMANIA: Bayer Leverkusen a confirma yegada di Mark Flekken.
E keeper di Limburg a firma un contrato cerca e top club Aleman, te cu zomer di 2028.
Esey ta nifica cu e lo para keeper bao di e coach nobo di e ekipo Erik ten Hag, tambe Hulandes.
E keeper di 31 aña di 1,94 meter a wordo firma for di Brentford.
Flekken den e dos temporadanan cu a pasa a para keeper den 70 wega pa e club di Londres, cu cual el a caba na di 16 lugar y despues na di 10 lugar.
E keeper di seleccion di Hulanda anteriormente a yega di hunga na Alemania, pa SC Freiburg, Greuther Furth y Alemannia Aachen.
E ekipo Aleman cu ta bay hunga den Champions League e temporada cu ta bin, a paga entre 10 cu 13 miyon euro pa e Hulandes.

Lorenzo Musetti a pasa pa semi final di Roland Garros pa prome biaha den su carera, despues di casi wordo descualifica



PARIS: Diamars pa prome biaha den su carera Lorenzo Musetti a logra pasa pa semi final di e Grand Slam di Roland Garros, pero prome cu esey a sosode e tabata cerca di wordo descualifica.
Den e quart final contra Frances Tiafoe, el a causa un conmocion ora cu el a scop un bala cu a dal un hues di liña.
Musseti a gana e prome set y na dado momento den e di dos set ora cu un di e ball boys a tira tres bala pe un di e balanan a dal su man y a cay abao.
Irita Musetti a scop e bala y esaki dal den curpa di un muher huez di liña.
Segun e reglanan esaki ta suficiente pa un hungador wordo descualifica, pero despues di pidi su disculpa, Musseti a djis ricibi un advertencia.
Na final el a gana e wega y a pasa pa ultimo 4 di e Grand Slam.

Un luna prome cu Euro Copa, seleccion femenino di Hulanda no a yega mas leu cu empate contra Escocia



TILBURG: E seleccion femenino di Hulanda Diamars kier a kita e sabor amargo cu nan a sinti ora cu nan a perde 4-0 contra Alemania algun tempo pasa den Nations League.
Diamars Oranje a enfrenta Escocia cu te ainda no a logra un punto den e Nations League actual, pero e Hulandesnan no a yega mas leu cu un empate di 1-1.
E gol di Hulanda a wordo anota pa Jill Roord den di 10 minuut y e gol di empate di Escocia a wordo anota pa Kathleen McGovern den di 27 minuut.
Hulanda tabata cerca di gana e wega, pero Roord a faya un bon oportunidad di anota.



Noticianan for di Hulanda

Cas Blanco ta confirma cu Trump ta bay Hulanda pa e cumbre di NATO



HULANDA: Cas Blanco a confirma cu e luna aki presidente Merica no Donald Trump ta bay na e cumbre di NATO na Den Haag.
E vocero di Trump Karoline Leavitt a confirma esaki ora cu el a haya e pregunta na un conferencia di prensa.
El a wordo puntra tambe si e kier a reacciona riba caida di gobierno Hulandes, despues di salida di e "Trump di Hulanda", Geert Wilders.
Leavitt no kier a reacciona.
Fin di Juni Hulanda ta bay ta anfitrion di e cumbre di NATO y luna pasa caba Rijksvoorlichtingsdienst a meld cu Trump a confirma na Prome Minister Dick Schoof cu e lo bay Hulanda.

Mucha chikito a cay den un coma despues di come mangel di Haribo cu tabata contene cannabis



HULANDA: Un di e muchanan chikito cu a bira malo door di come mangel di Haribo cu lo tabata contene cannabis, tabata un tempo den un coma.
Esaki segun De Twentsche Courant Tubantia.
Recientemente a wordo reporta caba cu den tiendanan na Twente a haya saconan di Haribo cu tabata tin mangel den nan cu cannabis.
Awor a bira obvio con peligroso esaki tabata, mirando cu un di e muchanan afecta a bira asina malo cu el a cay den un coma.
Na Belgica tambe e mangelnan aki di Haribo a wordo hala bek aden, como precaucion.
Afortunadamente e muchanan rond di edad di kleuter cu tabata interna den hospital ta recuperando bon.

Encuesta ta mustra cu mayoria votador ta contento cu caida di gabinete Hulandes



HULANDA: Mayoria votador, tambe esnan di partido PVV, ta haya cu ta bon cu Geert Wilders a dicidi di sali for di e coalicion di gobierno.
Casi ningun hende a haya cu e gabinete Hulandes aki a funciona bon y a resulta cu specialmente votadornan derechista un biaha mas a perde confianza den politica.
Esaki segun un encuesta haci pa e programa EenVandaag bao di 16.117 votador, despues cu lider di PVV Geert Wilders a ranca e plug di e coalicion Diamars mainta.
Esey el a haci ora cu a resulta cu e partidonan di coalicion VVD, NSC y BBB no kier a firma pa extra puntonan di asilo cu Wilders a exigi siman pasa.
Mayor parti di e votadornan di PVV (65%) ta positivo riba e decision di nan lider, pero 29% ta haya cu ta mal cos locual a sosode.

Rekenkamer ta haya cu controlnan na frontera no ta efectivo y e gabinete tabata sa esey



HULANDA: E controlnan na frontera di Hulanda no ta yuda pa baha e cantidad di buscador di asilo cu ta purba drenta e pais.
Banda di esaki ta wordo constata cu e controlnan no ta yuda baha tampoco criminalidad serio.
Esaki segun un investigacion di Algemene Rekenkamer riba e medida di minister di Asilo Marjolein Faber.
E gabinete cu a cay Diamars debi na e asina yama dossier di migracion, ta yama net e dos metanan aki como argumento pa introduci e medida di control.
Sinembargo, aparentemente e no ta funciona debidamente.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

'Caribbean Coastal Warrior 2025'

Marininiernan Mericano y Hulandes ta finalizando training na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Actualmente tin un training riguroso andando na Aruba, na cual Mariniernan Hulandes y tambe esnan di US Marine Corps ta participando na dje.

Ya desde 9 di Mei nan a start cu esaki, y e ta poni pa finaliza riba Dialuna 9 di Juni venidero. E ekipo di buceo di 2ndo Batayon di Reconocemento, 2do Division di Marina, di US Marine Corps ta na Aruba pa e ehercicio yama 'Caribbean Coastal Warrior 2025'. Durante e training anual di buceo aki, e Mariniernan Mericano ta traha hunto cu Escuadron di Marina Caribense cu ta staciona na Aruba.

DIARIO a compronde cu e training aki ta forma parti di un programa di intercambio entre Marina Hulandes y Mericano, du-



rante cua e ehercicio cu intercambio den tanto region Caribense como na Merca.

Algun siman pasa, na April 2025 mes, a tuma lugar na Camp Lejeune na Merca (base di US Marine Corps) a ehercicio di Caribbean Urban Warrior, durante cua Mariniernan di Scuadron di Marina Carib Aruba, e destacamento di Marina St. Maarten, ademas di e gruponan di boto di Aruba y Curaçao, a train hunto cu Mariniernan Mericano. Training y ehercicio conhunto den ambos pais ta reforza e colaboracion entre e cuerponan. E ta promove lazonan mutuo y ta ofrece oportunidadnan balioso pa siña di otro.

Training actual di buceo ta andando na Aruba, y ta enfocando riba habilidad tactico di buceo cu un respirado ('rebreather'). E training ta wordo haci cu varios ekipo y buceo di US Marine Corps.







Noticia Internacional

Guyana lo eligi un gobierno nobo na september meymey di disputa teritorial cu Venezuela



GEORGETOWN: Guyana lo tene eleccionnan general dia 1 di september proximo meymey di tension diplomatico cu Venezuela riba control di Essequibo, un region inmenso rico den recursonan natural cual su soberania ta wordo reclama pa Caracas.

E anuncio di presidente Irfaan Ali a tuma lugar durante e ceremonia di hisamento di bandera cu ta marca e di 59 aniversario di independencia di Guyana for di Reino Uni. Den su discurso e mandatario a confirma tambe cu Parlamento lo wordo disolvi den e proximo dianan pa haci caminda pa e proceso electoral.

E yamada ta bin na momento cu regimen Nicolas Maduro di Venezuela ta tene eleccion pa eligi autoridadnan den e teritorio disputa, bao di e status di e estado Guayana Esequiba. Segun e Conseho Nacional Electoral di Venezuela (CNE), Neil Villamizar, di e gobernante Simon Bolivar Patriotic Grand Pole, a wordo eligi como gobernador di e estado cu mas di 97% di e votonan.

E oposicion a describi e eleccion como un "farsa electoral", cu un tasa di abstencion calcula di mas di 85%. E cifra oficial di participacion tabata 45%, aunke el a wordo cuestiona pa diferente organisacion debi na e credibilidad erosiona di e organo electoral Venezolano.

Na Guyana, presidente Ali di Partido Progresista di Pueblo (PPP) ta surgiendo como candidato pa reeleccion. PPP ta controla actualmente 33 di e 65 asientonan den e Parlamento unicameral. Su rival principal ta Aubrey Norton, lider di Congreso Nacional Reforma di Pueblo (PNCR), e forsa principal di oposicion. Tur dos partido tin basenan etnico fuerte: PPP ta wordo sostene principalmente pa descendientenan di trahadornan indio, mientras cu e PNCR ta depende di sosten di hendenan di descendencia africano.

E eleccion anterior, na 2020, a wordo marca pa un crisis institucional prolonga. A tuma cinco luna pa e Comision Electoral di Guyana declara un resultado final, meymey di acusacionnan di fraude entre gobierno y oposicion.

Mexico a aumenta control di arma y ta prohibi imprenta 3D



Presidente di Mexico, Claudia Sheinbaum a emiti un decreto cu ta reforma e Ley Federal di Arma di Candela y Explosivo. E ta prohibi y penalisa cargamento di armanan reserva pa uzo exclusivo di Forsanan Arma Permanente y esnan fabrica na man of cu printernan 3D.

E decreto, publica den Boletin Oficial di e Federacion (DOF), e organo oficial di gobierno Mexicano encarga cu publicacion di leynan, tambe ta prohibi y penalisa, entre otro, e uso di vehiculonan priva blinda adapta pa carga arma.

Esaki tambe ta declara cu Ministerio di Defensa Nacional ta e entidad cu "por autoriza e uzo di armanan, municion y materialnan destina exclusivamente pa guera, riba hustificacion di necesidad, individualmente of como un corporacion."

Ademas, e ta declara cu "a base di e principio di reciprocidad, e Ministerio di Defensa "por autorisa e transporte temporal di arma door di oficialnan di imigracion of aduana stranhero, debidamente acredita pa Gobierno Federal, cu ta participa den inspeccionnan di imigracion na puntonan di transito internacional."

E ta agrega cu "e Poder Ehecutivo Federal, e gobiernonan di e entidadnan federal, e municipionan, y e oficinanan di alcalde di Ciudad di Mexico mester hiba campañanan educativo continuo riba culturanan di paz y desarme cu e meta pa reduci e posesion, proteccion y uso di armanan di cualkier tipo."

"E campañanan aki mester inclui informacion riba materialnan explosivo, klapchi, y substancianan kimico relaciona, y tambe e riesgonan envolvi den nan maneho," el a agrega.

INTERNACIONAL — NOTICIA FOR DI COLOMBIA

NURSE A MURI DEN AIR AMBULANCE CU A CAY

BOGOTA: Un asistente di Nurse cu tabata abordo di e avion chikito di Air Ambulance cu a cay mey-mey di pueblonan di Chía y Cajicá na Departamento di Cundinamarca, a fayece riba Dialuna. E muhe tin 29 aña di edad. E avion mes a cay Diasabra y na prome instancia a djis laga 5 hende herida. Pero e heridanan di e asistente di Nurse tabata asina grave, te cu el a fayece. Den e avion tabatin 3 muhe y 2 homber, di entre 29 y 55 aña di edad. E piloto ta un homber di 55 aña cu a kibra pianan, y a haya trauma modera na cabez.



TURISTA DI CALI A SER MATA NA CARTAGENA

CARTAGENA: Alvaro José Flórez Salazar di 31 aña ta biba na Cali, y el a viaha pa Cartagena pa atende un Congreso. Pero el a wordo mata durante un atraco den bario El Espinal, hopi cerca di e centro comercial di e area. Esaki a socede banda di 6:40 pm ora cu e victima ta canando. Testigonan a bisa cu e delincuentenan a dicidi na los tiro riba dje, ora cu el a lucha y stroba nan di horta su cadena di oro. Apenas Diabierna siman pasa el a yega Cartagena pa atende e reunion di Congreso, y ni dos dia despues nan a tir'e mata. Di Januari te cu awor na Cartagena, un total di 6 hende a ser mata durante atraco. E ultimo dos caso a socede na luna di Mei den e barionan di Buenos Aires y Paseo Bolivar. Esnan cu a fayece durante atraco na luna di Mei tabatin 29 y tambe 40 aña di edad.



MUCHA DI 8 AÑA HAYA 'HOME ALONE' MALTRATA

CALI: Un caso di supuesto maltrato infantil y parce di abuso sexual tambe, a laga ciudadanonan di Cali keda spanta. Un yamada a drenta na Polis, pa splica cu den bario El Rodeo tin un caso di maltrato fisico, y cu a laga un mucha menor di 8 aña keda su so na lock den cas, y sin cuminda. Polis y tambe oficialnan di Proteccion di Mucha a acudi, pa check kico ta pasando. Polis mester a usa trapi pa asina papia cu e mucha via bentana di Piso 2, y mester a yama doño di e cas, y un locksmith pa habri locknan di e camber. E mucha tabata su so den camber, sin cuminda pa varios ora largo. E mucha a bisa nan cu esey no ta prome biaha, y a admiti cu nan ta dal'e cada rato. A mira cu tin hopi mancha di golpi riba su curpa, y pesey a core mande Hospital pa Docternan revisa tur esaki, y cuminza ofrece proteccion. Awo e mucha a wordo poni bao cuido di Instituto Colombiano de Bienestar Familiar. Polisnan a trata envano di haya su mayornan.



Noticia Internacional

Vietnam kier hisa e multa pa revela e sexo di un feto te na casi 4 mil dollar



BANGKOK: Gobierno Vietnames tin planea pa aumenta e multa pa revela sexo di un feto, un practica prohibi den e pais desde 2007, na mas o menos 3.830 dollar den un intento pa frena abortonan selectivo pa sexo, segun medionan oficial a informa diamars.

E proposicion di Ministerio di Salud ta encera hisa e multa actual, fiha na 30 miyon dong ($1.150), pa 100 miyon dong (mas o menos $3.830) pa castiga "organisacionnan y individuonan cu ta colabora den practicanan di seleccion di genero durante embaraso," e agencia estatal Vietnam News a informa.

E reforma aki, cu awo ta den e fase di consulta publico prome cu su debate final den Parlamento, "ta busca pa fortalece e aplicacion di ley" y pa encurasha hende pa "pensa dos biaha prome cu participa den e actonan ilegal aki", segun e comunicado oficial cita pa e medionan di comunicacion.

Gobierno ta kere cu, apesar di e prohibicion di divulgacion di sexo durante ultrasonido of testnan di embaraso, "hopi dokter" ta uza medionan indirecto pa duna e informacion aki na mayornan, tin biaha uzando frasenan manera "e ta parce e tata" of "e ta parce e mama."

Esaki, segun Poder Ehecutivo, a genera un desekilibrio demografico cu, si no wordo coregi, lo resulta den un "surplus di 1.5 miyon homber entre e edadnan di 15 y 49 aña pa 2039, cu lo aumenta te na 2.5 miyon pa 2059," agrava pa e hecho cu menos y menos homber ta scoge pa reproduci.

Vietnam a prohibi e divulgacion di e sexo di fetonan pa contraresta e cantidad di abortonan selectivo di genero, un meta riba cual e pais a haci poco progreso, mientras cu ainda ta destaca como un di e nacionnan cu e cantidad mas halto di abortonan boluntario, cu mas di un miyon cada aña.

Hopi di e abortonan aki, autoridadnan ta pretende, ta debi na e preferencia pa tin mucha homber riba mucha muhe den e pais asiatico.

Presidente di Bolivia ta enfrenta mas protesta cu yamada pa su retiro tres luna prome cu eleccion



LA PAZ: Presidente Boliviano, Luis Arce ta enfrentando mas protesta y yamadanan pa su renuncia e siman aki pa motibo di prijsnan halto di cuminda y scarcedad agudo di combustibel menos di tres luna prome cu un eleccion presidencial complica.

Asociacionnan di bario, sindicatonan di agricultura, bendedornan y trahadornan di transporte publico a anuncia marchanan separa pa convergi riba cayanan di centro di La Paz. Polis a cera e entradanan di Murillo Square, caminda e Palacio di Gobierno y Asamblea Legislativo ta situa.

"Nos trahadornan di transporte ta boga pa Arce su retiro pasobra el a mustra su incapacidad pa soluciona e problemanan," segun lider di sindicato Bismark Daza a bisa.

Lider di sindicato agrario Enrique Mamani tambe a pidi retiro di e mandatario: "Arce mester bay cas; e crisis ta cada dia pio."

Na mes momento, partidarionan di ex-presidente Evo Morales (2006-2019) a blokea un caminda dialuna mainta trempan y a anuncia marchanan nobo na La Paz pa presiona nominacion di nan lider como candidato presidencial. Morales a wordo exclui pa un decision di Corte Constitucional, cu a declara cu presenta pa un di tres periodo ta inconstitucional.

E analista economico Gabriel Espinoza a adverti cu e economia ta deteriorando rapidamente y ta acelera un crisis social prome cu e eleccion presidencial. E prijs di dollar riba mercado preto a mas cu redobla e tarifa oficial, haciendo importacion mas caro, el a bisa.

E yamadanan pa renuncia di e mandatario a aumenta debi na e falta di resultado di e medidanan cu Arce a anuncia un siman pasa pa frena aumento di prijs y garantisa e suministro di gasolin y diesel.

Arce a retira di reeleccion debi na un caida fuerte den su popularidad y a nenga cu e pais "ta bancarota", manera oposicion ta pretende. El a acusa Morales di un boicot dirigi na "genera caos."

Den un informe recien, IMF a proyecta inflacion di 15% pa fin di aña y crecemento di GDP di apenas 1.1%, esun mas abao den e ultimo añanan, y a sugeri ahustenan.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

DETENE HOMBER DI RIBA 60 TA HOP BROMMER

LA GUAIRA: E ciudadano di edad halto, Argenis Rodriguez Perez, conoci como 'Tazmania' y cu tin 60 aña di edad, a wordo deteni door di Polis ora cu nan a gar'e ta hop su motorcycle y haci varios stunt riba caminda publico na La Guaira. Polis a tuma nota di hopi hende ta denuncia cu video riba social media di e peligro cu e ta haci riba caminda, cu maniobranan peligroso cu ta pone den riesgo tur otro automobiliusta, pesey unidad Brigada de Respuesta Inmediata (BRI) a subi caya pa busk'e, y a logra detene Diadomingo. Un di e videonan cu nan a logra haya, ta mustra e homber drumi boca ariba riba e motorcycle cu pianan riba e stuur, mientras e motorcycle ta moviendo riba caminda publico. Ministerio Publico a duna ordo pa e keda encarcela.





HOMBER DI 60 AÑA A MATA SU CASA

CABIMAS: Autoridadnan a mobilisa rapidamente Dialuna mainta pa un cas na calle San Luis den sector La Vereda na Cabimas, estado Zulia, unda un homber a tira su casa mata, y despues a trata di caba cu su mesun bida. Ora cu autoridad a yega, a bin topa cu cantidad di mancha di sanger den e porch di e cas, unda e pareha Marlene Josefina Graterol, y Nelson Crespo ta biba. E dama ta persona ama di cas, y e homber ta tecnico den refrigeracion, y nan ta miembro di un Iglesia Cristian, y ta tata di tres yiu, y uno di nan ta biba na e mesun cas. No sa ainda con e pleito a escala di tal forma te cu e tin resultado fatal, pero tin indicacion cu e homber a trata despues di caba cu su mesun bida, pero no a logra. Polis ta investigando prome cu por duna mas detaye.



INVADI CAS CU MACHETE DJIS PA HORTA CARNE

PUNTO FIJO: Un homber a dicidi na yega na un cas cu machete den man, unda el a menaza e security guard, y asina forzosamente a drenta e hogar. Su meta principal ta pa horta un Carne for di cunucu di e famia. El a hisa e 'meki', a carg'e bay cune pafo y cana rumbo pa su cas. Pero algun minuut despues, Polis di estado Falcon a detene. Segun Comisario Jorge Yamarte di Centro di Coordinacion Policial, e persona deteni a wordo identifica como Carlos Alberto, un habitante cu ta biba den bario Creolandia na Punto Fijo, y tin 41 aña di edad. Ademas di drenta e cas menazando cu e machete, el a kibra tur Security Camera cu tin instala, y asina finalmente a hisa y carga e Carne bay cu ne. Polis a detene na Los Cabos, y a hay'e cu e Carne y e machete. Den oficina cu airco, nan a pone e Carne para na e muraya tambe pa asina saca su potret.





Noticia Internacional

Un tormenta cu hagel grandi manera un bala di golf y bientonan fuerte a azota Texas



Un tormenta severo a dal diamars mainta trempan y a causa alerta na noord di Texas ora un sistema di tempo a move rapidamente atraves di e Panhandle, compaña pa hagel grandi y rafaganan di biento cu a yega 70 mph (112 km/h). E menasa, inicialmente situa cinco miya (8 km) oost di Goodnight y 13 miya (20 km) noordoost di Clarendon, y autoridadnan a emiti advertencia inmediato pa residentenan den e region.
Pa 3:17 a.m. CDT, e Servicio Nacional di Tempo (NWS) a emiti un advertencia di tormenta severo despues cu radar a detecta actividad peligroso. E sistema di tempo a move rapidamente noordoost na 55 mph (88 km), cubriendo varios ciudad y area rural di e estado den algun minut. Autoridadnan a conseha residentenan di Howardwick, Lake McClellan, McLean, Lefors, Alanreed, Greenbelt Lake, y Goodnight pa busca shelter di biaha den cambernan na e nivel mas abao di edificionan.
Servicio Nacional di Tempo (NWS) a adverti cu hagel, comparabel na tamaño di un bala di golf, por kibra bentana, destrui vehiculonan y causa heridanan den caso di impacto directo. Mientras cu rafaganan di biento por ranca dak y daña edificionan, combertiendo articulonan den proyectilnan peligroso.
Aunke autoridadnan no a raporta ningun herido of daño confirma den e prome oranan despues cu e tormenta a pasa, autoridadnan a adverti cu efectonan visibel por surgi segun cu e dia ta progresa, mientras evaluacionnan riba tereno ta wordo completa.

China: Un turista a drenta un area restringi di un museo y a destrui dos estatua cu tabatin mas di 2.000 aña bieu



Un turista di 30 aña a subi un baranca y a bula den un di e posnan cu ta mustra e Ehercito di Qin Shi Huang – tambe conoci como e Guereronan di Terracotta – un di e coleccionnan arkeologico mas importante di China, situa na e Museo di e Mausoleo di e Prome Emperador Qin na Xi'an.
E incidente a sosode diabierna pasa, ora cu e turista—identifica como Sun—a kibra e baricadanan di proteccion y a drenta den e area di exposicion. Segun un declaracion di polis, mientras e tabata den e buraco, e homber a dal dos estatua di klei, causando daño serio. El a wordo deteni pa personal di seguridad. Autoridadnan a informa cu e ta sufri di malesa mental y cu e caso ta bao di investigacion.

Trump ta menasa di impone tarifa riba dos compania Mericano

WASHINGTON: Presidente Donald Trump ta uzando su afinidad pa tarifa pa menasa companianan Mericano.
Durante e ultimo luna, Trump a bisa cu e lo kier impone tarifanan riba dos compania hopi diferente—Apple y Mattel—cu ta dirigi riba nan productonan clave, como contesta riba comentarionan haci pa nan CEO.
Menasanan di tarifa cu ta dirigi riba companianan specifico probablemente lo enfrenta retonan legal, specialmente despues di un decision diaranson anochi di e Corte di Comercio Internacional di Merca, cu a desafia e autoridad di e presidente pa impone tarifanan unilateralmente sin intervencion di Congreso—un decision cu a wordo suspendi diahuebs pa un decision di Corte di Apelacion.
Sinembargo, Trump tin mecanismonan cu e por uza, y e ta considera menasa di tarifa como un manera pa pone presion riba companianan pa cumpli cu su exigencianan.
Hasta sin decision di Corte di e siman aki, Trump lo tabatin problema pa implementa tarifanan dirigi riba un compania specifico, segun Lizbeth Levinson, un abogado di comercio na e bufete di abogado Fox Rothschild.
"E no tin e poder constitucional pa señala companianan. E mester ta henter un categoria di producto, aplica igualmente na henter e industria," el a splica. "Pero e modus operandi di Trump semper tabata pa tuma accion y preocupa cu e realidad despues."
Na comienso di e aña aki, Trump a elogia e CEO di Apple, Tim Cook, ora cu e compania a anuncia plannan pa inverti 500 biyon dollar na Merca. Pero ora Cook despues a anuncia su intencion pa cambia produccion di iPhonenan destina pa e Mercado mericano for di China pa India, esey causa rabia di Trump, kende a priminti—sin evidencia—cu su tarifanan lo a causa companianan pa cambia produccion di fabricanan stranhero pa plantanan na Merca.
"Mi a informa Tim Cook di Apple hopi tempo pasa cu mi ta spera cu su iPhonenan bendi na Merca ta wordo traha y ensambla na Merca, no na India of cualkier otro pais," Trump a post riba Truth Social fin di luna pasa. "Si esey no ta e caso, Apple lo mester paga un tarifa di por lo menos 25% na Merca." Trump a aclara cu e tarifanan lo ta aplica na tur smartphone importa, incluyendo esnan di competencia di Apple manera Samsung di Sur Korea, señalando, "Di otro manera, e lo no ta husto."
Actualmente, smartphones ta exonera di mayoria di e tarifanan di Trump riba importacion for di China. Pero un di e hermentnan cu su gobierno por uza pa impone tarifanan riba esaki ta den Seccion 232 di e lei di comercio, cu ta duna e mandatario e poder pa impone tarifa riba importacion como contesta riba menasanan di seguridad nacional, ta e hustificacion cu ta wordo uza pa impone tarifa riba auto, piesa di auto, hero y aluminio. Y e administracion a anuncia caba cu nan ta haciendo 232 investigacion riba productonan cu ta contene chip di computer.



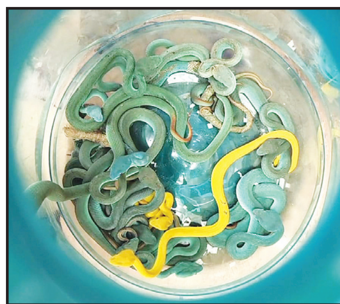
Na comienso di luna pasa, Trump a menasa Mattel cu un tarifa di 100% riba tur su importacion di coy hunga despues cu CEO di Mattel, Ynon Kreiz a bisa cu e compania lo mester considera subi algun prijs di nan productonan pa motibo di e tarifanan y lo no move produccion di nan coy hunga pa Merca paso-bra esey lo ta mas caro cu paga e tarifanan.
"Nos lo impone un tarifa di 100% riba coy hunga, y bo no lo bende ni un solo popchi na Merca, cu ta bo mercado mas grandi," Trump a agrega. "Mi no kier bo como ehecutivo pa hopi tempo."
Contrario na e menasa di tarifa riba smartphone, Trump no a aclarea si e ta considerando un tarifa di 100% riba tur coy hunga of solamente esun di Mattel. Pero Trump no a sigui cu su menasa contra Mattel desde cu el a haci e declaracion original. Ni Cas Blanco ni Mattel a responde e siman aki na un peticion pa comentario.

Pasahero gara cu casi 50 colebra venenoso den su maleta

NEW DELHI: Autoridadnan di India riba Diadomingo, a aresta un pasahero na Aeropuerto Internacional di Mumbai, despues cu el a purba di drenta e pais cu decenas di colebra venenoso.

E pasahero deteni ta un homber di India, kende a caba di regresa di Thailandia, y na su yegada el a wordo atrapa door di Douane di India cu a bay haci un control rutinario riba su maleta.

Den e maleta, autoridadnan a bin haya un saco di papel, y den dje tabatin un total di 48 colebra tipo Viper (yama 'Indonesian Pit Vipers'), incluyendo cuatro colebra yama 'Spider-tailed horned



Viper' cu ta hopi venenoso. Tambe a bin descubri cinco tortuga Asiatico yama 'Leaf Turtles'.

Autoridad di Wildlife Crime Control Bureau di India, a manda ordo pa tur colebra wordo manda bek pa e pais di unda cu nan a bini. Pues den proximo vuelo pa Bangkok, nan a ser manda bek Aduana di Mumbai a saca potret di e Colebranan aki, caminda bo ta mira con nan tabata keda move rond,



pues nan ta bibo.

E pasahero a keda aresta y awor Fiscal lo decidi kico pa haci cune.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

SUSHI
Nos ta lanta sushi di cura lage limpi limpi mane un soño. Pa solamente 50,- y Ecotech ta apart. Yama nos na 592-5766 of 561-5179
Arubiano trahado.

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

DIRECTV
A miho T.V. na Aruba, movies, sports, kids, news & more.
Yama awo cel: 733-5762
DirecTV cambia bo vida

TA HUUR
Apartment grandi na Seroe Blanco. Awa y coriente apart. Prijs 950,- Tel: 594-0609

NOS TA DRECHA
Wasmachine, dryer, frigidaire, airco.
Service y instalacion.
Tel: 746-3651

NOS TIN SERVICIO
*Corta matanan halto, palmanan peligroso den estado di peliger.
*Forma di mata tambe.
Cel: 592-1277

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

E luna aki e caminda di santo na Shiribana lo haya asfalt



ORANJESTAD (AAN): Si tur cos bay bon sin ningun contratiempo, entrante Dialuna awor 9 di Juni 2025, personal di DOW ta bay ta preparando e caminda di santo cu ta conecta Highway 4A y 4B, cu Highway 3A y 3B.

Esaki ta e caminda di santo cu tin na e T-weg entre Paradera y Shiribana, poco pariba di Domino's Pizza Shiribana bay zuid, y ta caba un tiki mas pariba di 7West Automotive na Sero Patrishi, riba e caminda di Paradera pa Playa.

Pa 10 dia largo, esta for di 9 di Juni te cu 20 di Juni, di 8:30 am te cu 4:00 pm, nan lo ta preparando e caminda di santo aki for di Shiribana 8-A pa Shiribana 22-A, tambe di Shiribana 28 pa Shiribana 65.

Ora cu esaki ta full cla, desde Dialuna 23 di Juni te cu Diaranson 25 di Juni, lo bay pone asfalt na e camindanan. Lo dura 3 dia pa keda cla cu ponemento di asfalt.

Tur desviacion lo wordo duna cu borchi, y suplica ta bay na automobilistanan pa tene cuenta cu esaki.

Oracion pa awe:

Señor Hesus danki cu nos por bay celebra e fiesta di Pentecoste, Abo cende nos na candela cu nos kier biba pa Bo. Nos kier proclama Bo palabra, pa tur hende sa cu Abo ta Dios y cu un dia nos por ta hunto cu Bo den cielo. Danki pa carga mi carganan y laga mi sinti Bo presencia den mi bida.

AMEN.

G.C.P.A



Marko Espinoza nombra como hefe di prensa di Gabinete AVP-Futuro



ORANJESTAD (AAN): Prome cu algun luna pasa, Conseho di Minister a tuma un desicion pa nombra Marko Espinoza como hefe di prensa di Gabinete AVP-Futuro. E lo ta responsabel pa e comunicacion entre gobierno y comunidad.

Marko Espinoza no ta un cara nobo den e mundo di comunicacion. Su trayectoria ta inclui experiencia desde 2004, cu el a gana e schoolkrant Colarin na Colegio Arubano, y despues a traha den medio como AWEMainta, ATV Canal 15 y 24ora. Entre 2009 y 2017, el a sirbi den e Oficina di Prensa di Gabinete Mike Eman I y II.

Durante e periodo 2018-2025, Espinoza a ocupa un posicion visibel den 24ora, cu su trabao regularmente ta inclui cubrimento di e desaroyonan politico.

Su nombramento como hefe di prensa ta marca un siguiente paso den su carera, door di cual e lo maneha e canalnan oficial di comunicacion di Gabinete AVP-Futuro.



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Met intens verdriet, maar dankbaar dat zij zo lang in ons midden mocht zijn, nemen wij afscheid van onze geliefde



Yvonne Helena Elisabeth Hocks
***01-09-1956 - †01-06-2025**

Namens haar:
Echtgenote: Harrie
Kind: Omaira
Kleinkind: Zoë

U kunt afscheid nemen van Yvonne en de familie condoleren op donderdag 5 juni 2025 tussen 19.00 uur en 21.00 uur bij de Aurora Funeral Home.

Gelieve geen bezoek aan huis.

Suriname na luto debi na tragedia cu boto cu a sink

PARAMARIBO: Un incidente riba e rieu yama Marowijnerivier registra Diadomingo, a costa bida di diferente persona ora cu esaki a sink.

Den e boto di aluminio, tabatin 15 persona kendenan ta di Guyana Frances. Nan a cruza rieu riba Diadomingo y drenta Suriname pa un entiero. Ora cu nan a regresa bek banda di 8:00 pm, e boto aki a kapseis y sink.

Te cu awor, seis curpa a wordo saca di e rieu. Tres di nan a wordo saca Diadomingo anochi mes, esta un mucha homber di 3 aña di edad, un homber di 28 aña y un muhe di 25 aña.

A sigui cu e buskeda y Diamars mainta a logra di saca tres persona mas for di rieu. Nan ta sigui cu buskeda keto bay pa trata na localiza un mucha homber mas kende ta perdi. Riba Diamars atardi a drenta informacion cu su curpa sin bida tambe a wordo localiza.

Auxilio a yega rapido ora cu e boto a kapseis, y asina a rescata cinco persona di entre 18 y 65 aña di edad. Nan a wordo hiba pa tratamento medico na Guyana Frances.

Gobierno di Suriname a decreta fecha di Diaranson 4 di Juni como Dia di Luto.

Homber Cubano a mata yiu di crianza na Guyana

GEORGETOWN: Polis di Guyana a confirma cu un homber di nacionalidad Cubano, a mata su yiu muhe di crianza di 21 aña cu un hacha, y despues na forma grave a herida e mama na nan cas den fin di siman. Despues e mes a cana bay na un Warda di Polis pa entrega su mes y duna nan e arma cu el a usa.

E homber a wordo identifica como Wispriey Alfonso di 40 aña di edad, kende a cana drenta e Warda di Polis cu e hacha tur na sanger. Autoridad a arest'e mesora.

E victima a wordo identifica como Davely Morales di 21 aña, tambe di nacionalidad Cubano kende ta traha como representante di benta. Su curpa a wordo haya cu monton herida di cap na su mannan, su lomba, su cabez, y su cachete.

Su mama, Milaysi Rodriguez a wordo hospitaliza den condicion serio despues di e atake. E atake a socede na nan cas na Georgetown, unda tur tres ta bibando desde cu nan a yega Guyana aproximadamente un luna pasa.



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. vda. Edna R. Meelis-Arendsz
Cariñosamente yama Mama, Oma, Omi y Na
***03-09-1933 - †30-05-2025**

Esposo: †Johan Martin "Jan" Meelis
Yiunan: Marcel y Maristella Meelis-Geerman
Gisèle y Ramsay Acosta-Meelis
Rouel y Malyce Meelis-Koolman
Nieto- y nietanan: Ghislaine y Niel Merckx
Jean-Martin Meelis y Ashley Rodulfo
Isabelle Meelis
Christian y Gabriëlle Acosta
Elise y Sophie Meelis
Bisanietanan: Ava Maduro
Cecile Merckx
Rumannan: Walter y †Ella Arendsz-de Cuba y famia
Erica Arendsz y famia
Edwina y John Fellerhof-Arendsz y famia
Eric y Wina Arendsz-Kock y famia
Franklin y Ineke Arendsz-Rijnders y famia
Aura y †Juan de Cuba-Arendsz y famia
†Diana y Remigio Wever-Arendsz y famia
Edwin y †Rita Arendsz-Croes y famia
Imelda y Jorge Medina-Arendsz y famia
Sobrina y sobrinonan: Randolph Arendsz y Jourainne Tromp
Gina y Raymond Habibe y famia
Aldrick y Ilse Arendsz y famia
Jane y †Chris Lanooy y famia
†Juni y Rita de Cuba y famia
Suzette y Bambi Maria y famia
†Rene y Olivia de Cuba y famia
Franklin Lin y Susan Kifer
Michael y Mariska Lin y famia
Alwin Lin y Sharyn Toner
Remi Wever y Sherel van Cleef
Raymond y Marelva Wever y famia
John Jr. Fellerhof y famia
Irwin y Shelly Arendsz y famia
Egbert Arendsz
Ylonca y Jean-Pierre Zimmerman y famia
Echi Arendsz y Stephanie Angela y famia
Yordan y Mariangella Geerman y famia
Derick Arendsz y Carla Gomes y famia
Anthony Medina
Gino Arendsz y Annemarie Kuus
Alissa Arends y Mathijs Alderlieste
Sua y cuñanan: †Gerda y †Harry Soudant-Meelis y famia
†Leny y †Herman Koster-Meelis y famia
†Joke Meelis y famia
†Francine y †Ben Geerars-Meelis y famia
†Huub y †Netty Meelis-Tummers y famia
Famia: †Alé y †Ina Geerman
Frido y Margo Koolman
†Boy y †Evelina Acosta
Amigonan di cas: †John y Diet Booi
Frido y †Rica Bernadina
Ronny y Andrea Tchong
Ihanan
Demas famianan, amigonan y conocirnan

Diahuebs 5 di juni 2025 di 7.00 p.m. te 9.00 p.m. tin oportunidad pa duna condelencia na Royal Funeral Home na Cumana. Nos lo despedi di nos stimada Edna diasabra awor dia 7 di juni 2025 di 1.00 p.m. te 3.30 p.m. na Pro Catedral San Francisco de Asis na Oranjestad, despues tin un Santo Sacrificio di Misa. Nos lo compaña Edna pa su ultimo lugar di sosiego na Santana Sabana Basora.

Despues di intiero lamentablemente nos lo no por ricibi bishita na cas.

Minister Wendrick Cicilia contento cu

Trahadonan di pariba di brug ta haya oportunidad laboral na Secrets Baby Beach



ORANJESTAD (AAN): Cu e gran mayoria di e trahadonan di Secrets Baby Beach Aruba ta di pariba di brug, ta yena e Minister di Turismo y Labor cu masha orguyo. "Porfin pariba di brug ta haya oportunidad pa progresa", e mandatario a sigura. Di e 430 empleadonan trahando eynan, e gran mayoria ta local y di esey mas o menos 90% ta di pariba di brug. Cu esey a drecha calidad di bida di un cantidad di ciudadano cu porfin por traha cerca di cas.

Minister mr. Wendrick Cicilia a bishita e proyecto di Secrets Baby Beach Aruba, pa cera conoci cu e avansenan y preparacion pa apertura otro siman. E gerencia a sigura e mandatario cu a dedica hopi atencion y a duna prioridad na recurso humano, na empodera e trahadonan y brinda oportunidad pa por sigui studia y crece den e compania. Ya a manda varios di nan na otro paisnan pa cera conoci di cerca cu e operacion di Secrets. Nan a pasa door di e proceso di "train the trainer" y awendia ta yuda guia e empleadonan nobo cu a join e famia di Secrets.

"Mi a keda contento di topa hopi conoci y amigonan di pariba di brug trahando eynan. Awo nos hendenan tin e opcion pa traha cerca di cas", Minister Cicilia a duna di conoce durante e recorido. El a keda mas contento di scucha e plannan di e hotel pa inverti mas ainda den recurso humano y den desaroyo di nan empleadonan.

"Cu mi pechi di Minister di Labor, mi gusta tende di paz laboral y oportunidad di progreso pa trahadonan. Mas hende na pia di trabou, ta mas local contento cu tin pan riba mesa y cla pa hiba nan mes, nan famia y Aruba padilanti", e mandatario a enfatisa.

Secrets Baby Beach Aruba ta habri cu como 430 empleado y a garantisa un pakete di beneficionan cu a atrae mayoria di pariba di brug pa acepta e "deal" mesora. E minister a finalisa bisando cu "porfin pariba di brug a haya un bon chens!"

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Dj'e mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1



A fayece inesperadamente;

Sra. Catharina Maria Ras-Croes
Miho conoci como "Inchi"
***02-08-1943 - †30-05-2025**

Na nomber di su:
Mayornan; †Benito y †Lima Croes-Jansen
Esposo; †Timoteo Ras
Yiunan; Richard y Marsolaire Ras-Peñaloza
Elvis Ras y Jaki Rojas
Nieto/anan;
Lydy-Ann Ras y Rygel Harms, Elgean Ras y Janella Geerman, Richienell Ras, Mia Ras, Mina Ras
Su bisanieto; Rygean Ras
Rumannan; †Mateo y †Hilda Croes-Donata y famia
†Livia y †Roque Croes-Croes y famia
†Zr.Judith Croes
Vera y †Coco Thiel-Croes y famia
†Aurita Croes
†Nemencio Croes y famia
†Oscar y Chimina Croes-Boekhoudt y famia
Nelson y Jarmin Croes-Tromp y famia
Etlyn y Felix Boekhoudt-Croes y famia
Swa y cuñanan;
†Adela Ras y yiunan na Hulanda
Johanita Ras y famia
†Dominico Ras y famia
†Vera Ras y famia
†Alberto "Bety" y Lucita Ras-Kock y famia na Hulanda
†Berta y †Martin Jansen y famia
Rita y Lorens Maduro y famia
Alida y †Roland Thijsen y famia
Eli y Adi Ras- Willems y famia
Reina y Adrian Oduber y famia
Elfa y Ali Maria y famia
Mirta y Roland Danje y famia
Johny y Camille Ras y famia
Su ihanan;
Michael Croes, Gwendeline Ras-Croes, Gisella Ras, Sandy Croes
Ayudantenan na cas; Giorgina Dual y Cecilia Morales
Amiganan di cas; Yona, Melva Zandaam, Josefina Rojas-Ortega, Angelica Rojas, Theresita De Cuba
Demas famia, primo y primanan, sobrino y subrinanan, comer y comper, bisiñanan, amigo y amiganan, ex coleganan di Hospital y demas famia na Aruba y Hulanda

Ta keda cordialmente invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 7 di Juni 2025 na misa Santa Filomena di 9:00 am pa 11:00 am, despues lo Sali pa Santana catholicon a Paradera

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Ta lamenta cu despues di entiero nos nota ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



A bai sosega den brasa di Papa Dios,
Nos ruman, omo, tata, welo y amigo stima:

Mario Presentacion Morel
mihor conoci como "Mai"
*** 21-11-1940 †27-05-2025**

Nomber di su:
Mayornan: †Hose Secondino Morel y †Hipolita Morel-Paesch
Yiunan: Mario Willems
Raquelita Willems
Nathaly Haseth
Yiunan di criansa: †Dolores Willems
Rosita Willems
Maria Willems
Nietonan: Alexander Dubero y Keana Hareigan, Ashwin Willems, Giovanny Willems, Kevin Willems y Steffanie Wernet, Shanthelyene Vrolijk y Mark Kock, Zayrenne Vrolijk
Bisanieto/a nan: Marry, Alyenne, Chealy, Zyzy, Yshaquiene, Yadon, Kelvin, Zinady, Zane, Elijah
Rumannan: †Marina y †Francisco Angela-Morel
†Reinato (Dato) y †Catrien Morel-Martin
†Theresita y †Hoze Quant-Morel
†Rosarita y †Edison Wiersma-Morel
†Secondino Morel
Francisca y †Jack Hatt-Morel
†Anna y †Hendrik Calmes-Morel
†Filomena Morel y Edwin Tromp
Anna y Ronnie Cornelie - Morel
†Rafael (Faito) Morel
†Alfredo y † Lydia Lambertus-Matos
†Bellogracio Everon
Mama di su yiunan: Helena Haseth
Subrino(a)nan: Brigida (Poppy) Angela, Elva Angela, Vera Angela, Efraim Angela, Raymond Angela, Edwina Scholten - Angela, Eldrid Angela, Jacqueline Morel, Francisco (Papito) Morel, Michael Quant, Leticia Quant, Ruthmila Quant, Susanita (Susy) Wiersma, Rosaline Hatt, Vilma Calmes, Victor Calmes, Rosa De Lima Winklaar, Editha Lopez – Lambertus, Alfredita Matos, Maria Croes, Herman Everon, Marcia Angela, Eveline Vasquez y Ronnie Everon na Hulanda
Primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiña, conocirnan, su ex- coleganan di UPA /ASTEC y amigonan di Dijspie's Place y demas famianan Morel, Paesch, Willems, Haseth, Dubero, Vrolijk, Croes, Wernet, Kock, Maduro, Hareigan, Marin, Geerman, Yrausquin, Angela, Martin, Quant, Wiersma, Hatt, Calmes, Cornelie, Lambertus, Everon, Winklaar, Lopez, Matos, Henriquez, Raaz, Ras, Lugo, Erasmus y Van Ierland.

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs 5 Juni 2025 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Pro Cathedral San Francisco y despues pa Santana di Sabana Basora
Nos defunto lo ta reposa for di 2'or pa 4'or atardi den Misa Pro Cathedral San Francisco sigi pa respons.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.



Sweet Deals FOR SUITE DREAMS



SAVE AWG.200
TAKSTON
NIGHT STAND
NOW AWG.699
AWG.899 WAS



SAVE AWG.100
ROANHOWE
NIGHT STAND
NOW AWG.649
AWG.749 WAS

VISIT US MONDAY TO SATURDAY: 9AM - 6PM AT:
AMC UNICON MEGASTORE
L.G. SMITH BLVD, 144 ORANJESTAD

Telephone:
521-1180



Offer ends
June 31st, 2025
Special conditions apply.

Ashley FURNITURE HOMESTORE

Joel Rajnherc a defende exitosamente su tesis den tecnologia y ingenieria for di e programa di SISSTEM na Universidad di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Sr. Joel Rajnherc, un studiante na Universidad di Aruba, exitosamente a defende su Bachelor thesis titula *"Speech-to-text model for keyword spotting applications in the Papiamento language within a healthcare environment"*, logrando un meta academico importante den specialisacion di tecnologia y ingenieria for di e programa SISSTEM (Sustainable Island Solutions through Science, Technology, Engineering, and Mathematics).

Durante su defensa cu a tuma luga diabierna mainta riba 23 di mei 2025, Joel a demonstra e resultadonan di su investigacion comendabel cu a graba audio di 280 boluntario na varios luga, incluyendo e propio Universidad di Aruba y EPI. Despues e a uza e grabacionnan pa entrena un model matematico uzando e tecnologia di "Deep Learning" pa reconoce palabranan clave na Papiamento. Joel a uza "Convolutional Neural Networks", un tecnica cu ta uza den red di neurons artificial y ta conoci pa funciona



bon riba imagennan, pa reconoce patronchi den imagen di sonido.

E bachelor thesis a resalta door di ta un prome paso na Universidad di Aruba pa guia su studiantenan talentoso den creacion di mas dato pa futuro aplicacionnan di inteligencia artificial cu por yuda cu accesibilidad, inclusion, y ofrece formanan nobo pa interactua cu tecnologia den nos idioma nativo Papiamento. *"Esaki ta djis e comienso di loke ta na caminda. Na UA, nos ta dedica na construi e capacidad riba e isla pa atende e retonan cu ta dilanti nos"*, asina Dr. Sultan, decano di e facultad di ciencia y arte, y un co-evaluador di Joel su tesis, a bisa.

Joel a limita su area



di investigacion na cuido di salud, pa explora con pa integra e tecnologia di "smart speakers" den institutonan medico, manera ImSan na San Nicolas. Cohuntamente cu Full Stack Vision Foundation, e a logra adapta e modelo matematico pa traha den tempo real riba e Raspberry PI 4 mini computer cu ta uza tiki coriente.

MSc. Francis Laclé a supervisa e tesis, y Dr. Salys Sultan y Dr. Eric Mijts a co-



evalua e. Adicionalmente, tabata tin dos revisor externo den e comision, esta MSc. Peter Scholing, kende a revisa e aspecto di digitalisacion di Papiamento y BSc. John Becker, kende a revisa e aspecto di e futuro integracion di e sistema den un ambiente medico manera na ImSan. Segun Becker, *"Door di incorpora nos idioma nativo di Papiamento, e tecnologia aki lo facilita mihó comunicacion cerca pashentnan"*.

E defensa exitoso di e tesis ta marca un paso esencial den e trayecto academico di sr. Joel Rajnherc. E ta un ehempel tambe di e compromiso di Universidad di Aruba pa yuda su studiantenan contribui na innovacionnan positivo y sostenibel den e tereno cientifico di inteligencia artificial cu ta desarovando rapidamente.